

# PREFACE.

## THE BUDDHAVAMSA

IN preparing the present text of the Buddhavamsa I have made use of the following manuscripts

1 The Phayre MS, written in Burmese character, in the India Office Library

2 The Wilson MS (Burmese character) in the Bodleian Library, Oxford

3 A MS on paper with various readings from two other MSS, transliterated from copies in Sinhalese writing by Dewa Aranelis. It was formerly in the possession of Dr Rhys Davids, but is now in the University Library, Cambridge

4 An imperfect MS in my own collection in Sinhalese character

5-7 A copy of the *Madhurattha vilâsini*, a commentary on the Buddhavamsa, presented to me by Subhuti, the learned author of the *Namamâlâ*. As the commentary repeats the greater part of the text, it has been very helpful in checking the variations of the various manuscripts

I propose in Part II to give various readings and extracts from the commentary

The Buddhavamsa gives the history of the twenty four Buddhas who preceded Gotama Buddha during the last twelve world cycles (*kappas*). They are as follows —Dipankara, Kondanna, Mangala, Sumana, Revata, Sobhita, Anomadassi, Paduma, Narada, Padumuttara, Sumedha, Sujâta, Piyadassi, Atthadassi, Dhammadassi, Siddhattha Tissa, Phussa Vipassi, Sikkhi, Vessabhu, Kakusandha, Konagamana, Kassapa

Then follows Gotama, after him will come Metteyya

The four *Nikâyas* make no mention of twenty four Buddhas

In the *Dighanikâya* only six of them are enumerated

monizing the Northern and Southern lists of the Buddhas. The following belong to both divisions: Dipankara, Kondanna, Mangala, Padumuttara, Piyadassi, Atthadassi, Tissa, Phussa, Vipassi, Sikhi, Vessabhu, Kakusandha, Konâgamana Kassapa. Probably Sarvadhîbhu corresponds to Anuttara just as Devasruta seems to be another name for Vessabhu. It seems quite safe however to connect the Chinese *Kanaka-muni* with *Kanakaparcata* in the Mahavastu and with the Pali *Konâgamana*. The commentary to the Buddhavamsa states that Konâgamana stands for *Kanaka gamana* "for at the instant of his birth throughout Jambudîpa a golden shower descended," and according to the text of the Buddhavamsa Gotama was at that time the monarch PABBATA, so that *Kanaka gamana* may have been known as Kanaka, Kanaka muni, Kanaka pabbata etc.

The three immediate predecessors of Gotama were Brahmins and seem to be mentioned with especial honour.

The bowl in which Gotama received the alms of Sujata descended into the lake of the Naga King Mahakalana, where it remained surmounting the bowls of the three former Buddhas (Hardy, M B, p 192, Alabaster's Wheel of the Law, p 146).

These Buddhas were held in great reverence not only in India, but also in Burmah (Hardy, M B pp 88, 89). According to Chinese authorities, the systems of Kakusandha, Konâgamana, and Kassapa were firmly established for ages while those of the three Buddhas who preceded them lasted but for a short time.

These three (Vipassi, Sikhi, and Vessabhu) "did not extensively declare their law for the sake of their followers and did not bind their rules as a code, did not deliver the Pratimoksha, and so, after their Nirvâna their disciples, through lack of discipline, were scattered and demoralized."

(Beal's *Abstract of Four Lectures on Buddhist Literature in China*, p 54.)

The Commentary to the *Buddhavamsa* furnishes us with some interesting particulars respecting the composition of the text. I here give the original Pali with Tarnour's translation.

Kenâyam desito kattha kass' atthâya ca desito kimatthâya kadâ kassa vacanam kena câbhato ?

Sabbam etam vidhim vatvâ pubbam eva samâsato pacchâham buddhavamsassa karissâma atthavannanan ti

Tattha kenâyam desito ti ? Ayam buddhavamso kena desito ? Sabbadhammesu appatthatañânâcârena dasabalena catuvesârajjavisarâdena dhammarâjena dhammasâminâ Tathâgatena sabbaññuna sammâsambuddhena desito

Kattha desito ti ? Kapilavatthumahânagare Nigrodhamahâvibhâre paramaruciradassanadevamanussasannipâtabhûte ratanacankame cankamantena desito

Kassatthâya ca desito ti ? Dvâsîtiyâ nâtisahassânam anekakotinañ ca devamanussânam atthâya desito Kimatthaya desito ti ? Catur' oghanittharanatthâya ?

Kadâ desito ti ? Bhagavâ pathamaḥoddiyam visatvaasâni anibuddhavâso hutvâ yattha yattha phâsu hoti tattha tatth' eva gantvâ vasi Katham pathamavassam ? Isipatane dhammacakkappavattetvâ atthârasabrahmakotiyo amatapânam pâyetvâ Bârânasiyam upanissâya Isipatane Migudâye vasi dutiya-

By whom was this *Buddhavamsa* propounded ? Where on whose or what account, and when was it delivered ? Whose discourse is it, and how has it been perpetuated ?

In the first instance concisely explaining all these points, I shall then enter upon a detailed commentary on the *Buddhavamsa*

By whom was this *Buddhavamsa* propounded ? It was propounded by the supreme Buddha who had acquired an infallible knowledge of all the *dhammâ*, who was gifted with the ten powers, who had achieved the four *cessarejjanî* was the *râja* of *dhammâ*, the lord of justice, the omniscient Tathagata

Where did he propound it ? He propounded it at the great city *Kapilavatthu*, at the great *Nigrodharâhâra*, in the act of perambulating in the *ratanacankama*, which attracted the gaze of gods and of men by its pre eminent and exquisite beauty

On whose account ? He propounded it for the benefit of twenty-two thousand kinsmen and of innumerable *lotiyas* of men and gods

On what account ? He propounded it that he might rescue them from the four *oghas* (torrents of the passions)

Where did he propound it ? Bhagavâ during the first twenty years of his Buddhahood led a houseless life (of a pilgrim) sojourning at such places as he found most convenient to dwell in, viz out of regard for *Bârânasi* he tarried the first year at the *Isipatana*, an edifice (in that city) near which no living creature could be

vassam Rājagaham upanissāya Veluvanamahāvihāre tatīya-  
catutthāni pi tatth' eva pañcamam Vesāliyam upanissāya  
mahāvane Kutāgārasālāyam chatthamam Mankulapabbate  
sattumam Tāvatisabhavane atthamam Bhagge Samsumāra-  
girim nissāya Bhesakalāvane navamam Kosambiyam da-  
samam Pārileyyake vanasande ekādasamam Nālaya  
Brāhmanagāme dvādasamam Verañjāya terasamam Cālī-  
yapabbate cuddasamam Jetavanamahāvihāre pañcada-  
samam Kapilavatthumahānagare solasamam Ālavakam  
dametvā caturāsītiyā pānasabhassāni amatapāṇam pāyevā  
Alaviyam sattarasamam Rājagāhe yeva attharasamam Ca-  
liyapabbate yeva tathā ekūnavīsatiṃ pāṇa vassam Rāja-  
gāhe yeva vasi tena vuttam Bhagavā hi pathamabodhiyam  
visativassāni anibaddhavāso hutvā yattha yattha phāsukam  
hoti tattha tatth' eva gantvā vasi.

Tato patthāya pāṇa Sāvatthiyam yeva upanissāya Jetavana-  
mahāvihāre ca Pubbārāme ca dhuvapari[bho]gavāsena vasi.

Yadā pana satthā Buddhho hutvā Baranasīyam Isipatane

deprived of life,—establishing the supremacy of his faith and ad-  
ministering to eighteen *lotiyas* of Brahmas the heavenly draught  
(*nibbāna*). The second year he dwelt at the *Veluvanamahāvihāra*  
in *Rājagaha*, for the spiritual welfare of that city. The third and  
fourth years he continued at the same place. The fifth year, out  
of consideration for *Vesālī*, he dwelt in the *Kutāgāra* hall in the  
*Mahāraṇavihāra* near that city. The sixth at the *Malula* moun-  
tain. The seventh at *Tāvatisabhavana* (one of the *deva-lokas*).  
The eighth year, for the welfare of the *Samsundra* mountain, near  
*Bhugga*, he dwelt in the wilderness of *Bhesakala*. The ninth year  
at *Kosambi*. The tenth year in the *Pārileyyaka* wilderness. The  
eleventh year in the brahman village *Nālā*. The twelfth at *Ve-  
rañja*. The thirteenth at the *Cālī* mountain. The fourteenth at  
the *Jetavanamahāvihāra*, in *Sāvatthipura*. The fifteenth at the  
great city *Kapilavatthū*. The sixteenth at *Alavi*, subduing *Alaiko*  
(an evil spirit), and administering the heavenly draught to eighty-  
four thousand living creatures. The seventeenth at *Rājagaha*. The  
eighteenth at the *Cālī* mountain. The nineteenth at the same  
place and he resided the twentieth at *Rājagaha*. From that period  
he exclusively dwelt either at the *Jetavanamahāvihāra* for the  
spiritual welfare of *Sāvatthipura* or at *Pubbārāma* for the welfare  
of *Sāketapura*, deriving his subsistence by alms (from those cities).  
On *Sattha* (the divine teacher *Sakya*) becoming *Buddha*, he held his  
first *vassa* at the *Isipatana*, an edifice situated at *Bārānasi*, at a place

Migadâye pathamavassam vasitvâ vutthavasso pavâretvâ Uruvelam gantvâ tattha tayo mâse va santo te bhâtikajatile dametvâ bhikkhusahassena Lataparivâro Phussamasapunnamâyam Râjagaham gantvâ dve mase tatth' eva vasi tadâ Barânasito nikkhantassa pan' assa pañcamâsâ jatâ sakalo hemanto atikkanto Udayittherassa âgata divasato sattatthadivasâ vinivattâ so Phaggunamâsiyam cintesi —atikkanto hemanto vasantakâlo anuppatto samayo Tathâgatassa Kapilapuram gantun ti So evam cintetva kulanagaragamana-tthaya satthimattâhi gâthâhi gamanavannam vanneti

Atha satthâ tassa vacanam sutva natisangham katukâmo Angamagadbavâsinam kulaputtanam dasahi sahassehi Kapilavatthuvâsinam dasahi sahassehi ti sabbe yeva visatijâ lhi nâsavasahassehi parivuto Râjagahato nikkhamitva divase divase yojanam gacchanto Rajagahato satthiyojanam Kapilapuram dvîhi masehi pâpunitvâ tattha natinam vandâpanattham yamaka patihâriyam akâsi tadâyam Buddhavamso desito

Kassa vacanan ti? Sâvakapaccekabuddhanam asâdhâra-



so secluded that no wild animal was disturbed, and having completed his *vassa* there repaired to *Uruvela* where he tarried three months. Having there converted three *jâtulas* (ascetics) who were brothers, attended by his fraternity of a thousand *bhikkhus* he proceeded to *Râjagaha* on the full moon day of the month *Maya* (January—February) and there sojourned two months. Five months had then elapsed since his departure from *Barânasî*. The *hemanta* was also over, and it was also seven or eight days after the arrival of the emissary *Udayi*. That individual in the month of *Phaggun* (February—March) thus thought ‘The *hemanta* is past, and the *vasanta* (first half of the hot season) is arrived and it is the time *Tathâgata* promised to repair to *Kapilavatthu*’ Having thus reflected he set forth the gratifications of a visit to his native city in a poem of sixty verses (to Buddha)

Thereupon *Satthâ* on his hearing of this appeal disposed to gratify the wishes of his relatives, attended by ten thousand *bhikkhus* of various tribes from *Anga* and *Magadha*, and by ten thousand from *Kapilavatthu*, being altogether twenty thousand sanctified *arahats* set out from *Râjagaha*. By only travelling daily at the rate of one *yojana* he reached the city of *Kapilavatthu* which is distant from *Rajagaha* sixty *yojanas*, in two months, and in order that he might command the reverence of his relations, he performed a miracle of two opposite results

It was upon this occasion that he propounded the *Buddhavamsa*

nam sammāsambuddhass' eva vacanam Kena cābhato ti? Acāriyaparamparāya āgato ayam hi Sāriputtatthero Bhaddaji Tissokeśiyaputto Siggavo Moggaliputto Sudatto Dhammiko Dāsako Sonako Revato ti evam ādīhi yāva tatīyasangītikālo ābhato Tato uddham pi tesam yeva sissanusissehi ti evam tāva ācariyaparamparāya yāv' aya kālam ābhato ti veditabbo Ettāvatā kenāyam desito tattha Lassatthāya ca desito kimatthāya kadā kassa vacanam kena cābhato ti Ayam kathā<sup>1</sup> vuttatthā hoti evam ābhatassa pañ' assa idāni atthavannanā hoti

Sā pañāyam atthavannanā yasmā dūre nidānam avidūre nidānam santike nidānan ti imāni tīni nidānāni dassetvā vānnutā suvānnutā nāma hoti Ye ca nam sunanti tehi samudāgamato patthāya viññatatta suviññātā va hoti tasmā hi tāhi nidānāni dassetvā va vānnayissāma

Tattha ādīto tāva tesam nidānānam nāma paricchedo veditabbo

---

Whose discourse is it? It is the discourse of the supreme Buddha who is not to be compared with the priesthood and the *Paṇḍitabuddhas*

By whom has it been perpetuated? It has been perpetuated by the generation or unbroken succession of the *theras* (elders of the priesthood) This is that succession —SĀRIPUTTA theera, BHADDĀJĪ, TISSOKESIYAPUTTA, SIGGAVA, MOGGALIPUTTA, SUDATTA, DHAMMIKA, DĀSAKA, SONAKA, REVATA By these it was brought to the period when the third convocation was held

If it be asked how has it subsequently (to the third convocation) been perpetuated by their disciples? Be it understood, that in the same manner, it has been brought down to the present day by the transmission from preceptor to disciple

By thus much explanation alone it will be understood by whom, where, for whose edification, on whose account and when it was propounded, whose discourse it was and by whom it has been perpetuated It now behoves unto the expounder of this commentary to enter upon his general explanation (of his work)

This *atthavannanā* is the (*nidāna*) repository of the history in part of a remote antiquity, in part of comparatively modern, and in part of contemporaneous events The illustration of these three portions of the history in a manner to be readily comprehended would be an important work Those who attend thereto and acquire a knowledge thereof from the commencement would lay up

Tatthayam sankhepato atthadīpana Dīpankaradasabalassa padamule katabbhinīhārassa mahāsattassa yava Vessantara attabhavā cavitva Tusitabhavane nibbatti tava pavatta katha dūrenīdanam nama Tusitabhavanato cavitvā yava bodhimande sabbaññutappatti tava pavattā katha avidūre nīdanam nāma santike nīdanam pan' ekam samayam Bhagava Savatthivam viharati Jetavane Anāthapindikassa ārame ti ca Rajagaha viharati Veluvane Kalandakanivape ti ca Vesaliyam viharati Mahavane kūtāgārasalayan ti ca evam mahabodhimande sabbaññutappattito yāva mahaparinibbānamanço etasmim antare Bhagava yattha yattha vihasi tam tam santike nīdanam nāmā ti veditabbam Ettāvata sankhepen' eva tinnam dūravīdūrasantike nīdānānam vasena bāhira nīdana-vannanā samattā hoti.

---

a store of valuable knowledge I shall therefore enter upon the exposition of these *nīdānas*, rendering their import manifest. Therein (in the study of this exposition) due notice should be taken of the division of the three *nīdānas*. The nature (of the three *nīdānas*) may be thus briefly explained—the history extending from the age in which the sacred assurance was vouchsafed to the great being (*Mahāsatta*) at the feet of *Dīpankara Buddha* until by his death in the character of *Vessantara* he was reborn in the *Tusita deraloka* is called the *dure-nīdāna* or the history of remote antiquity. The history extending from the translation by death from *Tusita* to the attainment of omniscience at the foot of the *bodhi* is called *avidure nīdāna* or comparatively modern history. The contemporaneous history contains records such as this: 'At such a period Bhagava dwells at *Savatthi* at the *Jetavanatīhāra* an edifice belonging to *Anāthapindika* a dispenser of charity. He dwells at *Idjagaha* at the *Velucanatīhāra* (the *ekidra* in a *lumbū* grove) at which the squirrels are regularly fed. He dwells at *Veedi* in the *Kālāgāra* hall in the great wilderness. In this manner whatever intervenes from the attainment of omniscience at the foot of the *bodhi* tree until his death bed scene in obtaining the "great release" whatever takes place in the interval be it understood that whatever he may have tarried, is included under the *santika nīdāna* recent or contemporaneous history. In these few words an explanation exclusively of the *nīdāna*, *dure*, *avidure* and *santika* has been afforded.

## THE CARIYĀ-PITAKA

---

THE Cariyā Pitaka one of the fifteen books of the *Khuddaka nikaya*, is a series of metrical tales of Gotama Buddha in previous states of existence. They set forth briefly the lofty means (the *dasa pāramiyo*) by which he attained to the Buddhahood.

The thirty five stories in this poetical compilation are all *Jātaka* tales, and are based upon similar narratives in the Pali Jataka book. In fact, these "birth stories" presuppose a familiar acquaintance with all the incidents of the corresponding prose tales so that the mere mention of the *Kapirāja* or *Sacca* birth would serve to recall to the mind of the hearer or reader all the chief incidents of the well known Jataka tale much in the same way as the simple allusion to one of the New Testament parables (the Good Samaritan or the Prodigal Son) would be thoroughly understood without any further reference to the main points of the narrative. We are not therefore surprised to find that the metrical Jātakas are much shorter than the prose tales (compare the *Kurudhamma carījam* and its eight verses with the Jataka No. 276).

In the former version moreover, the writer was chiefly concerned in bringing out the moral element, and he consequently leaves out of view the humour, fun and even moral of the older stories (compare the *Malimsardjacarījam* with Jataka No. 275).

One story (Book III viii p. 97) consisting only of a single verse omits all details, so that we have only the bare statement that Buddha in a former birth, by his truth, preserved the world. This brevity makes it somewhat



difficult to harmonize the two versions of these old birth-stories

In the *Kapirājacariyam* (III vii p 97) the incidents are so few that one is not enabled to state whether this story be the same as the amusing *Sumsumara jataka* (? = Vānarajātaka, No 342), No 208, or not

Two stories, III ix p 98 (Jāt No 35) and III x p 99 (Jāt No 75) contain verses from the Jataka book. The quotation in the *Cariyā Pitaka* (line 11, p 98) supplies a reading which sets right the faulty metre of the printed text (see Prof Fausboll's *Jataka*, i p 215).

Ten of the stories in the present work may be compared with corresponding birth-tales in Dr Fausboll's edition of the Jātakas —

Book I	3	Kurudhamma-cariyam	=	No 276 of Jātaka-book
„ I	4	Mahāsudassana	„ = „	95 „
„ I	10	Sasapandita	„ „ = „	316 „
„ II	1	Silavanāga	„ = „	72 „ <sup>1</sup>
„ II	5	Mahimsa	„ = „	275 „
„ III	7	Kapiraja	„ = „	208 „
„ III	9	Vattapotaka	„ = „	35 „
„ III	10	Maccharāja	„ = „	75 „
„ III	14	Ekarāja	„ = „	303 „
„ III	15	Mahālomahamsa	„ = „	94 <sup>2</sup> „

With the aid of Westergaard's *Codices Orientales Bibliothecæ Regiæ Harniensis* (pp 36-42), we see that nearly all the other stories of the *Cariyā-Pitaka*, inaccessible as yet in print, have their originals in the Jātaka-book, and may be here briefly given under the *Nipata*, where they are found

Sankha, Cūlabodhi, and Kaṇha-Dipāyana belong to the *Dasdnipāta*, Yudhanjaya to the *Ekadasanipāta*, Akatti and Rururāja (= Rurumiga) are in the *Terasanipāta*, Sivi,<sup>2</sup> Campeyya, Mātanga, Somanassa, Ayoghara, Bhisa, and Sacca

<sup>1</sup> See the *Mātuposālayātaka* (in the *Ekadasanipata* of the Jātaka book) which may possibly resemble this story more than No 72 does

<sup>2</sup> For a Chinese version of this story, see Beal's *Buddhist Literature in China* pp 31 & 1

form part of the *Visatimpāta*, Jayaddisa belongs to the *Timvāpāta*, Sankhapala to the *Cattālisāpāta* Sona (=Sonananda) to the *Sattatimpāta*, Nimiraja<sup>1</sup> Vessantara<sup>2</sup> Bhūridatta Temiya (=Mūgapakkha) Sutasoma (=Mahasutasoma?) and Suvanna sāma (=Sama) are in the last series the *Astimpāta*

I have failed however to trace the following three stories to their source —1 *Mahāgovinda* 2 *Dhammādhamma* (=Mittamittajataka in the *Diadasanipata*?) 3 *Candalumāra*<sup>3</sup>

The Cariya Pitaka is divided into three parts. The first book treats of DĀNAPĀRAVITA<sup>4</sup> and is illustrated by ten stories the second has also ten stories in illustration of SILAPĀRAMITĀ the third and last part deals with other sections of the *Dasa paraniyo* as follows —The first five stories refer to *pariccāga* and serve to illustrate NEKKHAMMA PARAVITA. The PĀRAMITĀs of *pa ā viriṇṇam* and *khantī* are entirely passed over unnoticed though the writer could not fail to find some suitable stories with reference to these 'perfections' in the Jataka book.

ADHITTHĀNA PĀRAMITĀ has only one story devoted to it (No VI) SACCAPĀRAMITĀ is illustrated by six stories (Nos VII XII) METTAPĀRAMITĀ by two (Nos XIII and XIV), and UPEKKhĀPĀRAMITĀ by one (No XV)

To a certain extent *pa ā viriṇṇam* *khantī* *adhiṭṭhanam* and *upekKhā* are involved in the other pāramitas and this perhaps may account for the omission of the first three and the slight treatment of the last two perfections<sup>5</sup>

The author of the Cariya Pitaka probably intended to devote an equal number of stories to each of the *Dasa paraniyo* and had he done so then we should have possessed ten books containing one hundred stories

<sup>1</sup> B. Gaudet's *Legend of the Buddha* vol. II pp. 162, 166

<sup>2</sup> See Hardy's *Manual of Buddhi sm* 2nd ed. p. 101. Schiefner's *Tibetan Tales* (ed. Palston) pp. 257, 272

<sup>3</sup> The *Mahāgovinda*, *Dhammādhamma* and *Candalumāra* are alluded to in the *Mundapāṭha* pp. 200, 203

<sup>4</sup> For a translation of these terms and some other particulars not repeated here see Dr. Rhys Davids's *Buddhism in its History* (pp. 111, 117) and Hardy's *Manual of Buddhism* (pp. 60, 100, 177, 342)

<sup>5</sup> For an English translation of the *Dasa paraniyo* see by the Rev. D. T. Gogerley see *Journal of the Asiatic Society of Bengal* 1853

The JĀTAKA MALĀ contains thirty five birth stories ten of which have titles identical with the Cariyā Pitaka tales<sup>1</sup>

In the MAHĀVASTU we find the *Kapirājacarīyam* under the title of the story of the Porpoise (=the *Sumsumāra jātaka*) as well as the *Vānarajātaka* and *Mahāgovindacarīyam*

The BHADRAKALPA AVADĀNA contains the stories of *Sīla tarāga* and *Sūtasoma*

The BODHISATTVA AVADĀNA relates the *Sūri Sasa Matsya Vattapotaka Ru u* and *Sūtasoma* birth stories

It also has the *Buddhabodh jātaka* which resembles the *Cūlabodhicarīyam* of the Cariyā Pitaka<sup>2</sup>

As far as regards the grammatical peculiarities there is not much to be said Professor Fausboll has already pointed out in his Introduction to the *Sutta Nipāta* (pp xii xiii) the forms grammatical and lexicographical common to Pali poetry The Cariyā Pitaka seems to have more of such peculiarities than the *Buddhavaṃsa*. The phrase *Kusale dasaḥ upāgato* (I ii 1 1 p 74) Dr Oldenberg has already noticed in *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung* N F x 3 p 320 He also refers to *Buddhavaṃsa* II 1 32 p 8<sup>3</sup>

We sometimes find the preposition more or less movable as (in II 4 1 9 p 86) *vuddhitem pari* (=parivuddhitem) More curious still are *ayya so rasi* (p 64 1 5) and *ayha lam rasam* (p 65 1 14) in which the prefix and augment are separated from the verb The form *ka jalam* (I 9 p 87) = *ke + aham* where *ke* has the force of *kān* or *kena* cf *ta j dam* = *te idam* where *te* = *tad* or *tam* *ye* for *yad* or *yam* is not uncommon These may be locatives used adverbially but see Dr Trenckner's Pali Miscellany p 75

In this edition of the Cariyā Pitaka I have mainly followed the Additional MSS 935 936 in the University Library Cambridge written on paper in Sinhalese characters No 935 contains the text copied from a good MS in the vihāra at

<sup>1</sup> See Dr Davids's reference to a tradition respecting a similar work by Asvaghoṣa *Buddhist Birth Stories* p liii

<sup>2</sup> See The Sanskrit Buddhist Literature of Nepal by Rajendralāla Mitra LL D C I E pp 44 46 50 51 52 55 56 138 146 153 Calcutta 1882

<sup>3</sup> I venture to think that *kusale* is merely a contracted form for *kusaleḥ* just as we find *tu nhe* for *tumheḥ* (Jat p 124)

Galle No. 936 has no text, but presents all the variant readings of four manuscripts belonging to Degalla and Dadalla wiharas<sup>1</sup>

Of these MSS two (one from Dadalla, and the other from Degalla) are in Sinhalese writing. The other two are Burmese MSS, and on these Dr Rhys Davids has made the following note on a fly leaf of the transcript, No 936 —

"The Burmese book and Burmese commentary are not by the same hand, but apparently of about equal age. They were brought to Dadalla wihare by Bopāgoda Unnanse, the Navaka Unnanse of the Amarapura sect, who went to Burma about fifty years ago and there received Upasampada. He died about five years ago. His most distinguished pupil is Lanhāgoda Unnanse, of Dewetagoda Wihara in Colombo.

"The other two books are each about thirty years old (Galle, Nov 3rd, 1869")

I have, also, carefully collated these with the Phayre MS in the India Office Library. I have not had the advantage of any commentary, but expect shortly to have one from Ceylon. Part II will contain various readings and extracts from the Commentary.

I here take the opportunity of acknowledging the kindness of Dr Rost and Mr Henry Bradshaw for the loan of valuable MSS from their respective libraries. My best thanks are due to Dr Frankfurter for collating my transcript of the Buddhavamsa with the Wilson MS at Oxford, and to my friend Dr Rhys Davids (who has drawn me away from my old love) for many valuable suggestions from time to time, and for the interest he has at all times taken in these humble efforts of mine to do something towards augmenting the number of Pali Texts.

<sup>1</sup> These MSS were copied for Dr Rhys Davids by Dewa Aranelis who evidently bestowed much pains and care upon his accurate transcripts.

# TABLE OF CONTENTS.

PREFACE TO THE BUDDHAVAMSA	PAGE V
PREFACE TO THE CARIYA PITAKA	XIII

## THE BUDDHAVAMSA

1-69

Book	I	KATAVACANAKAMANAKANTAM	1
"	II	DIPANKARASSA BHAGAVATO VAMSO	6
"	III	KONDANASSA BHAGAVATO VAMSO	19
"	IV	MANGALASSA BHAGAVATO VAMSO	21
"	V	SUMANASSA BHAGAVATO VAMSO	23
"	VI	REVATASSA BHAGAVATO VAMSO	25
"	VII	SOBHITASSA BHAGAVATO VAMSO	27
"	VIII	ANONDASSISSA BHAGAVATO VAMSO	29
"	IX	PADUMASSA BHAGAVATO VAMSO	31
"	X	NARADASSA BHAGAVATO VAMSO	33
"	XI	PADUMUTTARASSA BHAGAVATO VAMSO	35
"	XII	SCHEDHASSA BHAGAVATO VAMSO	37
"	XIII	SUTATASSA BHAGAVATO VAMSO	39
"	XIV	PIYADASSISSA BHAGAVATO VAMSO	41
"	XV	ATTHADASSISSA BHAGAVATO VAMSO	43
"	XVI	DRUMHADASSISSA BHAGAVATO VAMSO	45
"	XVII	SIDDHATTHASSA BHAGAVATO VAMSO	47
"	XVIII	TISSASSA BHAGAVATO VAMSO	48
"	XIX	PHUSSASSA BHAGAVATO VAMSO	50
"	XX	VIPASSASSA BHAGAVATO VAMSO	52
"	XXI	SUKHASSA BHAGAVATO VAMSO	54
"	XXII	VESABHUSSA BHAGAVATO VAMSO	56
"	XXIII	KAKUSANDHASSA BHAGAVATO VAMSO	58
"	XXIV	KOVAGAMANASSA BHAGAVATO VAMSO	60
"	XXV	KASSAPASSA BHAGAVATO VAMSO	62
"	XXVI	GOYAMASSA BHAGAVATO VAMSO	65
"	XXVII	BUDDHAKATTVAKKHANDAM	66
"	XXVIII	DRUTUMAJANIVAKATRA	68

# BUDDHAVAMSA.

Namo tassa bhagavato arabato sammāsambuddhassa

## I

### THE GEM-CANKAMA SECTION

- 1 *Brahmā ca lokādhīpatī saḥampatī katañjali anadhivaram*  
*ayācatha —*  
*santidha sattā appariyakkhajatikā dasehi dhammam*  
*anukampī mam pajam*
- 2 *Sampannavijjācaranassa tadino jutindharass' antima-*  
*debadhārino*  
*Tathāgatass' appatipuggala-ssa uppajji kārūnatā sabba-*  
*satte*
- 3 *Na bho te jānanti sadevamānu-ā Buddho ayam kīdisako*  
*naruttamo*  
*iddhibalam paññabalañ ca kīdisam Buddhabalam loka-*  
*hitassa kīdisam*
- 4 *Na bho te jananti sadevamānusā buddho ayam edisako*  
*naruttamo*  
*iddhibalam paññābalañ ca edisam Buddhabalam lokahi-*  
*tassa edisam*
- 5 *Handham da-sayissāmi Buddhabalam anuttaram*  
*cankamam māpayissāmi nabhe ratanamanditam.*
- 6 *Bhumma mahārājika tavatumsā yāwā ca devā tusitā ca*  
*nimmita*  
*paranimmitā ye pi ca brahmalāyikā ānandita vipulam*  
*akameu ghoṣam*

passanti tam lokahitānulampakam nabhe va accuggatam  
candamandalam.

- 21 Ābhassarā subhakinhā vebapphalā akanīṭṭhā ca devatā  
susuddhasukka vatthavasanaṁ tittanti pañjalikatā
- 22 Muñcanti puppham pana pañcavannikam mandāvaram  
candanacunnamiṣṣitam  
bhamanti celāni ca ambare tadā aho Jino lokahitā-  
nulampako !
- 23 Tuvam satthā ca ketū ca dhajo y ūpo ca paṇṇam  
parāyano patittho ca dvīpo ca dvīpaduttamo
- 24 Dasasahassi-lokadhātuyā devatāyo mahiddhikā  
parivāretvā namassanti tūtthabattā pamoditā
- 25 Devatā devakaṇṇā ca pasannā tūtthamānasā  
pañcavannikapupphehi pūjayanti narāsabham
- 26 Passanti tam devasanghā pasannā tūtthamānasā  
pañcavannikapupphehi pūjayanti narasabham
- 27 Aho acchariyam loke abbhutam lomahamsanam !  
nam'edisam bhūtapubbam accheram lomahamsanam !
- 28 Sakam sakamhi bhavane nisiditvāna devatā  
hasanti mahahasitam disvān' accherakam nabhe
- 29 Ālāsītthā ca bhummatthā tinapanthasivāsino  
lataujali namassanti tūtthabattā pamoditā
- 30 Ye pi dighāyukā nāgā puṇṇavanto mahiddhikā  
pamoditā namassanti pūjayanti naruttamam.
- 31 Sangītiyo pavattanti ambare anulañjase  
cammanaddhāni vādentī disvān' accherakam nabhe.
- 32 Sankhā ca panavā e'eva aho pi dindimā bahū  
antalikkhasmim vājanti disvān' accherakam nabhe.
- 33 Abbhuto vata no ajja uppajji lomahamsano  
dhuvam attasiddhimi labbhāma khano no patipādito
- 34 Buddhō ti tesam sutvāna pīti uppajji tāvade  
Buddho Buddhō ti lathayantā tittanti pañjalikatā
- 35 Bhinkāram sādhuḷāraṇi ca ukkuttisampasādanam  
payā vividhā gagane vattanti pañjalikatā .
- 36 Gāyanti selenti ca vādayanti ca bhujāni pothenti ca  
naccayanti ca  
muñcanti puppham pana pañcavannikam mandāravam  
candanacunnamiṣṣitam

- 37 Yathā tuyham mahāvira pādesu cakkalakkhanam  
 dhajavajirapatakam vaddhamanankusāvitam  
 38 Rūpe sile samadhimhi panuaya ca asādiso  
 vimuttiyā asamasamo dhammacakkappavattane.  
 39 Dasanāgabalam kāye tuyham pakatīkam balam  
 iddhibalena asamo dhammacakkappavattane  
 40 Evam sabbagunūpetam sabbangasamupāgatam  
 mahāmuniṃ kārūṃkāṃ lokanātham namāssatha !  
 41 Abhivādanam thomanam vandanañ ca pasamsanam  
 namassanañ ca pūjañ ca sabbam arabasī tuvaṃ !  
 42 Ye keci loke vandaneyyā vandanam arabanti ye  
 sabbasettho mahāvira sādiso te na vijjati !  
 43 Sārīputto mahāpauṇḍro samādhīyānako vido  
 Giyyhakūte tthito yeva passati lokanāyakaṃ  
 44 Suphullam sāḷaṇḍam va candam va gagane yathā  
 majjhantike va suriyam oloketi nārāsabham  
 45 Jalantam diparukkham va tarunasuriyaṃ va uggaṭam  
 byāmapabbhānuraṇṇitam dhīraṃ passati nāyakaṃ  
 46 Pañcannam bhikkhusatanam katakiccānam tādīnam  
 khināsavānam vimālānam khaṇena sannipātaya  
 47 Lokappasādanam nama patihīraṃ nīdassaya  
 amhe pi tattha gantvāna vandissāma mayam Jinam  
 48 Etha sabbe gamissāma pucchissāma mayam Jinam  
 laṅkham vinodayissāma passitrā lokanāyakaṃ  
 49 Sādhū ti te patissutrā nipakā samvutindriyā  
 pattacīvaram ādāya taranāna upāgamum  
 50 Khināsavehi vimalehi dantehi uttame dame  
 Sārīputto mahapauṇḍro iddhīyā upasankamī  
 51 Tehi bhikkhūhi parivuto Sārīputto mahāgaṇī  
 lalanto devo gagane iddhīyā upasankamī  
 52 Ukkāsitañ ca khīṇitaṃ ajjuhekkhitva subbatā  
 sagāravā sappatissā sambuddham upasankamum  
 53 Upasankamitrā passantī sayambhūṃ lokanāyakaṃ  
 nabhe accuṇṇatam dhīraṃ candam va gagane yathā  
 54 Jalantam diparukkham va vijjū va gagane yathā  
 majjhantike va suriyam passantī lokanāyakaṃ  
 55 Pañcabhikkhusatā sabbe passantī lokanāyakaṃ  
 rabadam na vipassannam suphullam padumam yathā.



- 56 *Añjalim paggahevrāna tūttahatttha pamodita*  
*namassamana nīpatanti sātthuno cakkalakkhane*
- 57 *Sariputto mahapanno Korandasamasādiso*  
*samadhīhanakusalo vandati lokanayakam*
- 58 *Gajjito kalamegho va nīluppalasamasādiso*  
*iddhībalena asamo Moggalano mahiddhiko*
- 59 *Mahakassapo pi ca thero uttākalānākasannibho*  
*dhūtagune agganikkhitto thomito sātthuvannito,*
- 60 *Dibbacakkhūnam yo aggo Anuruddho mahagani*  
*natisettbo Bhagavato avidūre va tūttati*
- 61 *Āpatti anapattiyā satikiccaya lovido*  
*vinaye agganikkhitto Upāli sātthuvannito*
- 62 *Sukhumanipunatthapatividdho kabhikanam pavaro gani*  
*Isimantanīyā putto Punno nama ti vissuto*
- 63 *Etesam cittam añgaya opammakusalo muni*  
*khanhacchedo mahavīro kabhesi attano gunam*
- 64 *Cattāro te asankheyya \*Loṭi jesam na nījati*  
*sattakāyo ca ākāso cakkavala ca anantakā*  
*Buddhanānam appameyyam na sakkā eto vijānitum*
- 65 *Kim etam acchariyam loke yaṃ me i dhi vikubbanam*  
*anne bahū acchariya abbhutā lomahamsanā*
- 66 *Yadāham tusito kāya santusito nam uham tadā*  
*dasasahassī samāgama yācanti p añjali mamam*
- 67 *Kālo deva mahavīra uppiya matu kucchiyam*  
*sadevaḥan tārāyanto bujjhassu amatam padam*
- 68 *Tusitā kāya cavitvāna yadā okkami kucchiyam*  
*dasasahassī lokadhātu kampittha dharanī tadā*
- 69 *Yadāham matu kucchito sampajāno va nikkhamim*  
*al ihulāram pavattenti dasasahassī pakampatha,*
- 70 *Okkanti me samo n atthi jānito abhinikkhamo*  
*sambodhiyam al aṃ settbo dhammacakkappavattane*
- 71 *Aho acchariyam loke bu dhiānam guṇamahantata*  
*dasasahassī lokadī atu el abb kāram pakampatha '*
- 72 *Obhāso ca mahā asī accl eram lomahamsanam*  
*Bhagava ca tamhi samayo lokajettbo narasabbo*
- 73 *Sadevakam dasavanto iddhīya cankamī Jino*  
*cankamo cankaminto va kabhesi lokānāvako*  
*antara na nivatteti catubattbo cānāmo vāthi*

- 74 Sariputto mahāpañño samādhijhanakovidō  
pannaya pāramippatto pucchati lokanayakam —
- 75 Kīdiso te mahāvira abhinīharo naruttama  
lambī kale taya dhīra patthita bodhimuttama ?
- 76 Danam silan ca nekkhammam panna viriyan ca kīdisam  
khanti saccam adhuttanāmettōpekka ca kīdisa ?
- 77 Dasaparami taya dhīra kīdisa lokanayaka  
katham upaparami punnā paramatthapārami katham ?
- 78 Tassa puttbo vyākāsi karavīkamadhurangiro  
nibbapayanto hadayam bhāsayingto sadevakam
- 79 Atitabuddhānam jīvanam desitam nīkīlitam buddhapa  
ramparagatam  
pubbe nivasanugatāya buddhiyā pakasayī lokahitam  
sadevake
- 80 Pitipamojjajanānam sokasallavinodanānam  
sabbasampatti patilabham cūṭikatva sunoṭha me
- 81 Madanimmadanam sokanudam samsārāparimocanānam  
sabbadukkakkhayam maggam saklaccam patipajjatha ti

c

BATAKACANAMANA KANDAM KITTITITAM

## II

## DIPANKARA THE FIRST BUDDHA

- 1 Kappe ca satasahassee ca caturo ca asankhiyo  
Amaram nāma nagaram dassanevānam manoramam
- 2 Dasahi saddhehi avittam annapānasamāyutam  
batthisaddam assasaddam bherisankharathāni ca
- 3 Khādatha pivatha e eva annapānena ghoṣitam  
Nagaram sabbaṅgasampannam sabbakammam upāgatam
- 4 Sattaratanasampannam nājanasamakulam  
samiddham devanagaram āvāsam puṇṇakammīnam
- 5 Nagare Amaravatiyā Samedho nāma brāhmaṇo  
anekakotisaṇṇicayo pahūtadhaṇadhaṇṇavā

- 6 Ajjayako mantadharo tūṇam vedanapārāgū  
lakkhane itihase ca saddhamme pāramiṅgato
- 7 Rabogato nisiditvā evam cūtes ahaṃ tada —  
dukkho punabhavo nama sarirassa ca bhedanam
- 8 Jātidhammo jaradhammo vyādhudhammo c ahaṃ tada  
ajaram amaram khemam pariyesissāmi nibbutim
- 9 Yaṃ nun imam pūṭikayam nanakunapapūṛitam  
chaddayitvāna gacchevyaṃ anapekkho anattikho
- 10 Atthi hehī ti so maggo na so sakkā na hetuṇe  
pariyesissāmi tam maggam bhavato parimuttiyā ti
- 11 Yathāpi dukkhe vijjante sukham nāma pi vijjati  
evam bhava vijjamāne vibbavo p icchitabbako
- 12 Yathāpi unhe vijjante aparam vijjati sītalam  
evam tividhagga vijjante nibbānam icchitabbakam
- 13 Yathā pi pāpe vijjante kalyanam api vijjati  
evam eva jāti vijjante ajatim p icchitabbakam
- 14 Yathā gūthagato puriso talakam disvāna puritam  
na gavesati tam talā am na doso talākassa so
- 15 Evam kilesamalāḍhove vijjante amatantale  
na gavesati tam talakam na doso amatantale
- 16 Yathā arihi pariruddho vijjante gamane pathe  
na palāyati so puriso na doso ari jassassa so
- 17 Evam kilesapariruddho vijjamane sive pathe  
na gavesati tam maggam na doso sivamanjase
- 18 Yathāpi vyādhito puriso vijjamane tikicchake  
na tikicchapeti tam vyādhim na doso tikicchake
- 19 Evam kilesavyādhīhi dukkhito patipilīto  
na gavesati tam ācariyam na doso so vināyake
- 20 Yathāpi kuṇapam puriso kanthe baddham jigucchiyam  
mocayitvāna gaccheyya sukhī seri sayamvasī
- 21 Tath' ev imam pūṭikayam nānākunapasaṭṭhayaṃ  
chaddayitvāna gaccheyyam anapekkho anattikho
- 22 Yathā uccāratthānamhi karisaṃ naranariyo  
chaddayitvāna gacchanti anapekkhā anattikā
- 23 Evam evāham imam kāyam nānākunapapuritam  
chaddayitvāna gacchissam vaccam katvā yathā kutim
- 24 Yathāpi jajjaram nāvam paluggam udalagāhinim  
sāmi chaddetvā gacchanti anapekkhā anattikā

- 25 Evam evāham imam kāyam navacchiddam dhuvasavam  
chaddayitvana gacchissam jinnanavam va samika
- 26 Yathapi puriso corehi gacchanto bhandam adiya  
bhandacchedabhayaṃ disvā chaddayitvana gacchatī
- 27 Evam eva ayaṃ kāyo mahācorasamo viya  
pahay' imam gamissāmi kusalacchedanabhayaṃ tī
- 28 Evaham cintayitvana nekaḥkoṭisatam dhanam  
Nathanāthanam datvana Himavantam upāgamim
- 29 Himavantass avidūre Dhammaḥko nāma pabbato  
assamo sukato mayham pannasala sumapitā
- 30 Cankamam tattha māpesim pancadosa vivajjitam  
atthagunasamupetam abhinnaḥbalam ābarim
- 31 Sātakam pajahim tattha navadosasamupāgatam  
vākaciram nivasesim dvadasagunupagatam
- 32 Atthadosasamālinnam pajahim pānasalakaṃ  
upāgamim rukkhamaḥlam gune dasaḥ upāgatam
- 33 Vāpitam ropitam dhannam pyahim niravasesato  
anekagunasampannam pavattaphalam ādiyim
- 34 Tattha padhanam padahim nisajjattānācankame  
abbhantaramhi sattahe abhinnaḥbalam papunim tī
- 35 Evam me siddhippattassa vasibhutaṃ sasane  
Dipankaro nāma jino uppajji lokanāyako
- 36 Uppajjante ca jāyante bujjhante dhammadesane  
cāturo nimitte nāddasim jhanaratīsamappito
- 37 Paccantadesavāsāye nimanterā Tathagatam  
tassa āgamanam maggam sodhenti tutthamānasā
- 38 Ahaṃ tena samayena rukkhamitā sakassamā  
dhananto vākaciram gacchāmi ambare tadā
- 39 Vedajātam janam disvā tutthahattham pamoditam  
orohitvāna gaganā manuse pucchi tāvade
- 40 Tutthahattho pamodito vedajāto mahajano  
kassā sodhijati maggo añjasam vatumāyanan tī ?
- 41 Te me putthā vyākamsu buddho loke anuttaro  
Dipankaro nāma jino uppajji lokanāyako
- 42 Buddho buddho tī kathamānāso somanassam pavedayim  
Buddho buddho tī kathamānāso somanassam pavedayim
- 43 Tattha ṭhatvā vicintesim tuttho samviggaṃānaso

- Idha bijani ropissam khane ve ma upaccaga  
 44 Yadi buddhassa sodhettha ekokāsam dadātha me  
 Aham pi sodhaya ssami anjasam vatumayanam  
 45 Adamsu te mam okāsam sodhetum anjasam tadā  
 Buddho buddho ti cintento maggam sodhem aham tadā  
 46 Anitthite mam okāse Dīpankaro mahāmuni  
 cattūhi satasahasseehi chalabbhinnehi tādīhi  
 khinasavehi vimalehi patipajji a j sam jino  
 47 Paccuggamana vattanti vajjanti bheriyo babu  
 amodita naramaru sadhukāram pavattayum  
 48 Devamanusse passanti manussa pi ca devata  
 ubho pi te panjalika anuyanti Tathāgatam  
 49 Deva dibbehi turīyehi manussa manusakehi ca  
 ubho pi te vajjayantā anuyanti Tathāgatam  
 50 Dibbam mandaravam puppham padumam pāricchattakam  
 disodisam okiranti akāsa nabbagatā marū  
 51 Campakam salalam nīpam pagapunnāgaketakam  
 disodisam ukkhipanti bhūmitalogatā nara  
 52 Kesse muncitvāham tattha vākaciran ca cammakam  
 kalale pattharitvāna avakujjo nīpajj aham  
 53 Akkamitvana mam buddho saha sissehi gacchatu  
 ma nam kalale akkamittho hitaya me bhavissati ti  
 54 Pathaviyam nīpannassa evam me āsi cetaso  
 icchamāno abaru ajja kilese jhapaye mamam  
 55 Kim me annatavesena dhammam sacchikaten idha  
 sabbannutam papunitva buddho hessam sadevake  
 56 Kim me ekena tinnena purisena thamadassina  
 sabbannutam papunitva santāressam sadevake  
 57 Imina me adhikārena katena purisuttame  
 sabbannutam pāpunāmi tāremi janatam bahum  
 58 Samsarasotam chinditva viddhamsetva tayo bhava  
 dhammanavam samaruyha santaressam sadevake  
 59 Manussattam lingasampatti hetu satthara dassanam  
 pabbaja gunasampatti adbhikaro ca chandatā  
 atthadhammasamodhāna abhinīharo samijjhatī  
 60 Dīpankaro lokavidū āhutinam patiggaho  
 ussisake mam thatvāna idam vacanam abravī —  
 61 Passatha mīnāni tīpasam jatilam uggaṭṭapanam

- aparimeyye ito kappe buddho loka bhavissati  
 62 Atha Kapilavhaya ramma nikkhamitvā Tathagato  
 Padhanam padahitvana katva dukkarakāriyam  
 63 Ajapalarukkhamulasmim nisiditvā Tathagato  
 tattha payāsam aggayha Neranjaram upehiti  
 64 Neranjaraya tīrambhi pāyāsam adā so jino  
 patiyattavaramaggena bodhimūlamhī ebhiti  
 65 Tato padakkhinam katva bodhimandam anuttaro  
 assattharukkhamulamhī bujjhissati mahāyaso  
 66 Imassa janika mātā Majā nama bhavissati  
 pitā Suddhodano nama ayam hessati Gotamo  
 67 Anasava vitamala santacitta samāhita  
 Kolito Upatisso ca agga hessanti savakā  
 68 Anando nam upatthako upatthissati tam jinam  
 Khemā Uppalavannā ca agga hessanti sāvikā  
 69 Anasavā vitamalā santacittā samāhita  
 bodhi tassa bhagavato Assattho ti pavuccati  
 70 Citto ca Hatthalavako aggā hessant upatthakā  
 Nandamata ca Uttarā agga hessant upatthika  
 71 Idam sutvāna vacanam asamassa mahesino  
 āmoditā naramarū buddhabijankuro ayam  
 72 Ukkutthisadda vattanti appothenti hasanti ca  
 katañjali namassanti dasasabassi sadovakā  
 73 Yad imassa lokanāthassa virajjhissāma sāsanam  
 anāgatamhī addhāne hessāma sammukhā imam  
 74 Yathā manussā naḍim taranta patitittham virajjhīya  
 hetthatitthe gahetvāna uttaranti mahānad m  
 75 Evam evam mayam sabbe yadā muncam imam jinam  
 anāgatamhī addi āne hessama sammukhā imam  
 76 Dipankaro lokavidū āhutinam patiggaho  
 mama kammam pakittetvā dakkhinam padam uddhari  
 77 Ye tatthāsum jinaputtā sabbe padakkhinam akamsu mam  
 devā manussā asurā ca abhivādetvana pakkamum  
 78 Dassanam me atikkante sasanghe lokanāyake  
 sājānā vutthahitvāna pallankam ābhujim tadā  
 79 Sukk ena sukhito homi pāmujjena pamodito  
 pitiyā ca abhissanno pallankam ābhujim tadā  
 80 Pallankena nisiditvā evam cintes nham tadā

- vasibhūto aham jhāne abhiññāsu pāramiṅgato  
 81 Sahassiyamhi lokamhi isayo n'atthi me samā  
 asamo iddhuḍhammesu alabhum idisam sukham.  
 82 Pallankābbujane mayham dasasahassādhivāsino  
 mahānādam pavattesum dhuvam buddho bhavissasi.  
 83 Yā pubbe bodhisattānam pallankavaram ābhujе  
 nimittāni paḍissanti tāni ajja paḍissare.  
 84 Sitam vyapagatam hoti unhañ ca upasammati  
 tāni ajja paḍissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 85 Dasasahassī lokadhātu nissaddā hoti nirākulā  
 tāni ajja paḍissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 86 Mahāvātā na vāyanti na sandanti savantiyo  
 tāni ajja paḍissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 87 Thalajā dakajā pupphā sabbe pupphanti tāvade  
 te p' ajja pupphitā sabbe dhuvam buddho bhavissasi.  
 88 Latā vā yadivā rukkhā phaladharā honti tāvade  
 te p' ajja phalitā sabbe dhuvam buddho bhavissasi.  
 89 Akāsattṭhā ca bhummatṭhā ratanā jotanti tāvade  
 te p' ajja ratanā jotanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 90 Mānusakā ca dībbā ca turiyā vajjanti tāvade  
 te p' ajj ubho abhiravanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 91 Vicittapupphā gaganā abhivassanti tāvade  
 te pi ajja paḍissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 92 Mahāsamuddo ābhujati dasasahassī pakampati  
 te pi ajj' ubho abhiravanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 93 Niraye pi dasasahassī aggī nibbanti tāvade  
 te p' ajja nibbutā aggī dhuvam buddho bhavissasi.  
 94 Vimalo hoti suriyo sabbā dissanti tārakā  
 to pi ajja paḍissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 95 Anavatṭena udakam mahiyā ubbhijjī tāvade  
 tam p' ajj' ubbhijjate mahiyā dhuvam bhavissasi.  
 96 Tārāganā virocanti nakkhattā gaganamaṇḍalo  
 visākkā candimāyuttā dhuvam buddho bhavissasi.  
 97 Bilāsayā darisayā nikkhamanti aśkāsayā  
 to p' ajja āsayā chuddhā dhuvam buddho bhavissasi.  
 98 Na hoti aratī sattānam santuṭṭhā honti tāvade  
 to p' ajja sabbo santuṭṭhā dhuvam buddho bhavissasi.  
 99 Rogaṁ tad' upasammati jigheccā ca vinassati

- aparimeyye ito kappe buddho loka bhavissati  
 62 Atha Kapilavhaya rammā nikkhamitva Tathāgato  
 Padhānam padahitvāna kutva dukkarakariyam  
 63 Ajapalarukkkhamūlasmim nisiditvā Tathagato  
 tattha pajasam aggayha Neranjaram upehiti  
 64 Neranjaraya tīramhi pāyasam ādā so jino  
 patiyattavaramaggena bodhimūlamhi ebhiti  
 65 Tato padakkhinam katvā bodhumandam anuttaro  
 assattharukkkhamūlamhi bujjhissati mahāyaso  
 66 Imassa janika mata Māyā nama bhavissati  
 pita Suddhodano nāma ayam hessati Gotamo  
 67 Anasava vitamalā santacitta samāhita  
 Kolito Upatisso ca agga hessanti savakā  
 68 Ānando nam' upatthako upatthissati tam jinam  
 Kbemā Uppalavannā ca agga hessanti savika  
 69 Anāsava vitamala santacitta samahita  
 bodhi tassa bhagavato Assattho ti pavuccati  
 70 Citto ca Hatthālavako aggā hessant' upatthakā  
 Nandamātā ca Uttarā aggā hessant' upatthika  
 71 Idam sutvāna vacanam asamassa mahesino  
 āmoditā naramarū buddhabijankuro ayam  
 72 Ukkotthisadda vattanti appothenti hasanti ca  
 katanjali namassanti dasasabassī sadevakā  
 73 Yad imassa lokanātibassa virajjhissama sasanam  
 anāgatamhi addhane hessāma sammukha imam  
 74 Yatha manussā nadim tarantā patitittham virajjhaya  
 hetthātitthe gahetvāna uttaranti mahanadim  
 75 Evam evam mayam sabbe yadi muncam' imam jinam  
 anāgatamhi addhāne hessāma sammukhā imam  
 76 Dipankaro lokavidū āhutinam patiggaho  
 mama kammam pakittetvā dakkhinam padam uddham  
 77 Ye tatthāsum jnaputtā sabbe padakkhinam akamsu mam  
 devā manussā asurā ca abhivādetvāna pakkamum  
 78 Dassanam me atikkante sasanghe lokanāyake  
 sasanā vuttasāhitevāna pallankam ābhujim tadā  
 79 Sukhena sukhito homi pāmujjena pamodito  
 pitijā ca abhissanno pallankam ābhujim tadā  
 80 Pallankena nisiditvā evam cintes' aham tadā



- vasibbhūto aham jhāne abhiññāsu pāramingato  
 81 Sahassiyamhi lokamhi isayo n' atthi me samā  
 asamo iddhidhammesu alabhim iddham sukhham.  
 82 Pallankābhujane mayham dasasahasādhivāsino  
 mahānādam pavattesum dhuvam buddho bhavissasi.  
 83 Yā pubbe bodhisattānam pallankavaram ābhuje  
 nimittāni padissanti tāni ajja padissare.  
 84 Sitam vyapagatam hoti ughaṇ ca upasammati  
 tāni ajja padissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 85 Dasasahasī lokadhātu nissaddā hoti nīrūkulā  
 tāni ajja padissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 86 Mahāvātā na vāyanti na sandanti savantiyo  
 tāni ajja padissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 87 Thalajā dakaajā pupphā sabbe pupphanti tāvade  
 te p' ajja pupphitā sabbe dhuvam buddho bhavissasi.  
 88 Latā vā yadiyā rūkkhā phaladharā honti tāvade  
 te p' ajja phalitā sabbe dhuvam buddho bhavissasi.  
 89 Ākāśaṭṭhā ca bhummaṭṭhā ratanā jotanti tāvade  
 te p' ajja ratanā jotanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 90 Mānusakā ca dibbā ca turiyā vājanti tāvade  
 te p' ajj ubho abhiravanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 91 Vicittapupphā gaganā abhiravanti tāvade  
 te pi ajja padissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 92 Mahāsamuddo ābhujati dasasahasī palampati  
 te pi ajj' ubho abhiravanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 93 Nirayo pi dasasahasī aggī nibbanti tāvade  
 te p' ajja nibbutā aggī dhuvam buddho bhavissasi.  
 94 Vimalo hoti suriyo sabhā diṇanti tāvade  
 te pi ajja padissanti dhuvam buddho bhavissasi.  
 95 Anoraṭṭena udakam mahiyā ubbhijjī tāvade  
 tam p' ajj' ubbhijjate mahiyā dhuvam bhavissasi.  
 96 Tārāgṇī virocanti nakkhattā gaganamandale  
 viḍḍhā candimāyutā dhuvam buddho bhavissasi.  
 97 Bilāsyā dāriyā nakkhanti aśāsyā  
 te p' ajja āsyā chuddhā dhuvam buddho bhavissasi.  
 98 Na hoti aratī sattānare santuṭṭā honti tāvade  
 te p' ajja sabbe santuṭṭā dhuvam buddho bhavissasi.  
 99 Rogī tad' upasammanti jighacchā ca vinasati

- tath' eva            pe  
vītattham           pe
- 116 Handa buddhakare dhamme vicinamī ito e' ito  
uddham adho desadisa yavata dhammadhātuya
- 117 Vicinanto tadā dakkhim pathamam danaparamim  
pubbakhehi mahesihī anucinnam mahapatham
- 118 Imam tvaṃ pathamam tava dalhamkatvā samādiya  
dānaparamitam gaccha yadā bodhim pattum icchasi
- 119 Yathāpi kumbho samponno yassa kasaci adhokato  
vamate vudakam nissesam na tattha parirakkhati
- 120 Tath'eva yacake disva binamukkatthamagbhime  
dadāhi danam nissesam kumbho viya adhokato
- 121 Na h' ete ettaka yeva buddhadhammā bhavissare  
aṇne pi vicinissamī ye dhammā bodhipācanā
- 122 Vicinanto tadā dakkhim dutiyam silaparamim  
pubbakhehi mahesihī āsevitani sevitam
- 123 Imam tvaṃ dutiyam tava dalhamkatvā samādiya  
silaparamitam gaccha yadā bodhim pattum icchasi
- 124 Yathāpi camarī vālam kismici pativilaggitam  
upeti maranam tattha na vikopeti vāladhim
- 125 Tath'eva catusa bhūmīsu silam paripūriya  
Parirakkha sabbadā silam camarī viya vāladhim
- 126 Na h' ete ettaka yeva buddhadhammā bhavissare  
aṇne pi vicinissamī ye dhammā bodhipācanā
- 127 Vicinanto tadā dakkhim tatiyam nekkhammapāramim  
pubbakhehi mahesihī āsevitani sevitam.
- 128 Imam tvaṃ tatiyam tava dalham katvā samādiya  
nekkhammapāramim gaccha yadā bodhim pattum  
icchasi
- 129 Yathā andughare puriso ciravuttho dukkhaddito  
na tattha rāgam abhijaneti muttim yeva gavesati
- 130 Tath'eva tvaṃ sabbabhave passa andughare viya  
nekkhammābhimukho bohi bhavato parimuttijā.
- 131 Na h' ete ettaka yeva buddhadhammā bhavissare  
aṇṇo pi vicinissamī vo dhammā bhodhipācanā.
- 132 Vicinanto tadā dakkhim catuttham paññāpāramim  
pubbakhehi mahesihī āsevitani sevitam
- 133 Imam tvaṃ catuttham tava dalham katvā samādiya

- pubbahehi mahesihī āsevitani-*vevitam*
- 153 Imam tvam atthamam tava daḷham katvā samādiya  
tattha tvam acalo hutvā sambodhim pāpunissasi
- 154 Yathāpi pabbato selo acalo suppatitthito  
na kampatī bhusavatehi saḷatthāne va titthatī
- 155 Tath' eva tvam pi adhitthāne sabbada acalo bhava  
adhitthānapāramim ganvā sambodhim pāpunissasi.
- 156 Na h' ete ettakā yeva buddhadhammā bhaviṣṣare  
nune pi vicinissamī ye dhammā bodhipācana
- 157 Vicinanto tadā dakkhim navamam mettāparam  
pubbahehi mahesihī āsevitani-*vesitam*
- 158 Imam tvam navamam tava daḷham katvā samādiya  
mettāya asaṃho hi yaḍi bodhim pattum icchasi
- 159 Yathāpi udakam nama kālyane pāpake jano  
samam pharati sītena pavaheti rajomalam
- 160 Tath' eva tvam pi hitabite samam mettāya bhāvaya  
mettāparamam ganvā sambodhim pāpunissasi
- 161 Na h' ete ettakā yeva Buddhadhamma bhaviṣṣare  
aññe pi vicinissamī ye dhammā bodhipācana
- 162 Vicinanto tadā dakkhim dasamam upekkhāparamim  
pubbahehi mahesihī āsevitani-*vevitam*
- 163 Imam tvam dasamam tava daḷham katvā samādiya  
tulābhūto daḷho hutva sambodhim pāpunissasi
- 164 Yathāpi pathavi nama nikkhattam asucim sucim  
upekkhatī ubho p ete lopānuna-*varajjitā*
- 165 Tath' eva tvam pi sukhadukkho tulābhūto sadā bhava  
upekkhāpāramitam ganvā sambodhim pāpunissasi
- 166 Ett ikā yeva te loke ye dhammā bodhipācana  
tad uddham n' atthi suvatra daḷham tattha patitthaha
- 167 Ime dhamme sammasato sabhā āvarasalaḷkhaṇe  
dhammatejasa vasudhā dasasahasā pakampetha.
- 168 Calatī ravatī putthavī ucchuyantam va pīḷitam  
telavante yathā calākam evam kampatī medinī.
- 169 Yāvataḥ parivā āsī Buddhassa parivāse  
Pavedhamānā sā tattha mucchitā seti bhūmivā.
- 170 Ghatānecakāsi aśvīni kumbhināñña sātā bahū  
sācūṇnamatthitā tattha si samasūṇam paghatitā
- 171 Ubbiggā tasitā bhīḍā bhantā vyādhitamānā

- 189 Tada te bhojayitvāna sasangham lokanāyakam  
upaganchum saranam tassa Dipankarassa satthuno
- 190 Sarināgamane kanci nivesesi Tatbhāgato  
kanci pañcasu silesu sile dasavidhe param
- 191 Kassaci deti sāmānnam catutthe phalamuttame  
kassaci asame dhamme deti so patisambhida
- 192 Kassaci varasamapattiyo attha deti narāsabho  
tisso kassaci vijjāyo chalabhunna pavecchati
- 193 Tena yogena janakāyam ovadati mahamuni  
tena vittbarikam āsi lokanāthassa sasanam
- 194 Mahāhanūsabhakkhando Dipankarasanamako  
bahū jane tarayati parimoceti duggatim
- 195 Bodhaneyyam janam disvā satasahassee pi yojane  
khanena upagantvāna bodheti tam mahamuni
- 196 Pathamabbhisamaye buddho kotisatam abodhayi  
dutiyaabbhisamaye nātho navuti kot m abodhayi
- 197 Yadā ca devabhavanāmbi buddho dhammam adesayi  
navutikotisahasassanam tatiyaabbhisamayo ahu
- 198 Sannipatā tayo aśum Dipankarassa satthuno  
kotisatasahasassānam pathamo aśi samagamo
- 199 Puna Naradakūtambī pavivekagate jine  
khināsava vitamālā samimsu satakotiyo
- 200 Yamhi kale mahāvīro Sudassanasiluccaye  
navutikotisahasseehi pavaresi mahāmuni
- 201 Aham tena samayena jatilo uggaṭapano  
antalikkhambī carino pancabbhinnasu pārāgū
- 202 Dasavīsasahasassanam dhammābbhisamayo ahu  
ekadvinnam abbisamayo gananto asankhiyo
- 203 Vitthārikam bahujanusam iddham phitam ahu tada  
Dipankarassa bhagavato sasanam surisodhitam
- 204 Cattāri satasahasassani chalabbhinā mahiddhikā  
Dipankaram lokavidum parivarenti sabbada
- 205 Ye keci tena samayena jahanti mānusaṃ bhavaṃ  
appattamānasa sekha garahita bhavanti te
- 206 Supupphitam pavacanam arahantehi tadihi  
khinasavehi vimalehi upasobhati sabbadā
- 207 Nagaram Rāmmavati nama Sumedho nāma klattiyo  
Sumedha nama janika Dipankarassa satthuno

- 205 Dasavassasahasāni agaram ajjha so va-  
hīma kōḍa mavūra e ti vo pasadamuttama.
- 209 Tini sataśhasāni narivo samalankata  
Paduma nama sa nari Uśbhī kkhando nama atraja.
- 210 Nimitte cāturo di va batthivanena nikkhami  
anūnadaśamaśani padhanim padahi jino
- 211 Padhanacaram caretva abajjhi mana-am muni  
brahmuna vacito vanto Dipankaro mahamuni
- 212 Vatti cakkam mahavīro Nandarame Sīrigbare  
ni inno vīra-mūlambhi ala tittivaramaddanam.
- 213 Sumangilo ca Ti-vo e abe-um aggī-avakā  
Sagato nam' upattbako Dipankarassa cattbuno
- 214 Nanda e eva Sunandā ca abe-um aggī-avikā  
bodhi tassa bhagavato pippali ti pavuccati
- 215 Tapussa Balhika nīma abe-um aggī upattbako  
Sīrima Sona upattbikā Dipankarassa cattbuno.
- 216 Aśtibhatthamubbedho Dipankaro nīhāmuni  
sobhati Diparukkho va Salaraja va phullito
- 217 Sataśhasasahasāni āru ti-va mahesuno  
tāvata titthamano so tāre-ī janatim bahum.
- 218 Jotavitvana saddhammam antaretva mahajanam  
jalitva aggikkhindo va nibbuto so sasavako
- 219 Na ca iddhi so ca va-vo tani ca pade-va cakkaratānani  
siddham samantarāhitam nana rittā viddha-ankhara.
- 220 Dipankaro jino cattba Nandaramamhi nibbuto  
Tatth' eva tassa jina thupo chattum abbedhatojano ti

## III

## KONDAÑÑA THE SECOND BUDDHA

- 1 Dīpankarassa aparena Kondañño nāma nāyako  
anantatejo amitayaso appameyyo durāsado
- 2 Dharaṇūpamo so khamena sīlena sāgarūpamo  
samādhinā Merūpamo nānena gaganūpamo
- 3 Indriyabalabojjhangamaggasaccappakāsanam  
pakāsesi sadā buddho hitāya sabbapāṇinam
- 4 Dhammacakkappavattento Kondañño lokanāyako  
kotisatasahassānam pathamābhisamayo ahu
- 5 Tato param pi desente naramarūnam samāgamo  
navutikotisahassānam dutiyābhisamayo ahu
- 6 Tittihīye abhimaddaṇṇo yadā dhammam adesayi  
asitīkotisahassānam tatiyābhisamayo ahu
- 7 Sannipātā tayo āsum Kondaññassa mahesino  
khināsavānam vimalānam santacittānam tādīnam
- 8 Kotisatasahassānam pathamo āsi samāgamo  
dutiyo kotisatasahassānam tatiyo navutikotīnam
- 9 Aham tena samayena Vijitāvi nāma khattiyo  
samuddam antamantena isseram vatta jāma' aham
- 10 Kotisatasahassānam vimalānam mahesīnam  
saha lokagganāthena paramanena tappajim
- 11 So pi mam buddho vjākāsi Kondañño lokanāyako  
aparimeyye ito kappe buddho loka bhavissati
- 12 Padhānam padahitvāna katvā dukkarakāriyam  
Assatthamūle sambuddho bujjhissati mahāyaso
- 13 Imassa janikā mātā Māyā nāma bhavissati  
pitā Suddhodano nāma ayaṃ hessati Gotamo
- 14 Kolito Upatisso ca aggā hessanti sāvakā  
Ānando nāma' upatthāko upatthissati mama jīnam.
- 15 Khemā Uppalavannā ca aggā hessanti sāvaka  
bodhi tassa bhagavato Assattho ti pavuccati
- 16 Citto ca Hatthālavako aggā hessanti' upatthakā  
Nandamātā ca Uttarā agga hessanti' upatthikā

- 17 Ayu vassasatam tassa Gotamassa yasassino  
Idam sutvana vacanam asamassa mahesino  
Amodita naramaru buddhabijankuro ayam
- 18 Ukkutthisadda vattanti appotbenti hasanti ca  
katanjali namassanti dasasahassi sadevakâ
- 19 Yad imassa lokanâthassa virajjhissama sâsanam  
anâgatamhi addhane hessama sammukha imam
- 20 Yatha manussa nadim taranta patitittham virajjhija  
hetthâ tittbe gahetvana uttiranti mahanadim
- 21 Evam eva mayam sabbe yadi muncam imam jnam  
anagatamhi addhâne hessâma sammukhâ imam
- 22 Tassabham vacanam sutva bhiiyo cittam pasâdayim  
tam eva attham sâdhento mahârajjam jine adam  
maharajjam cajitrâna pabbajim tassa santike
- 23 Suttantam vinayam câpi navangam satthu sasanam  
sabbam pariyapunitvana sobhayim jînasasanam
- 24 Tatth appamatto vibharanto nisajjattânacankame  
abhim apâramim gantva brahmalokam agamch aham
- 25 Nagaram Ramnavati nama Sunandâ nâma Lhattiyo  
Sujâta nama janika Kondai nassa mahesino
- 26 Dasavassasahassani agâram ajjha so vaasi  
Ruci Suruci Subho tayo pasâdavaramuttamâ
- 27 Tini satasahasâni nâriyo samalankata  
Rucidevi nama nâri Vijitaseno nama atrajo
- 28 Nimitte caturô diava rathayanena nikkhami  
anânadasamasani padbânam padahi jino
- 29 Brahmuna yâcito santo Kondanno dvîpaduttamo  
vatti cakkam mahaviro devânam nâgaruttame
- 30 Bhaddo e eva Subhaddo ca abesum aggasâvakâ  
Anuruddho nam upatthâko Kondannassa mahesino
- 31 Tissa ca Upatissa ca abesum aggasavika  
Salakalyanikâ bodhi Kondannassa mahesino
- 32 Sono ca Upasono ca abesum aggupatthakâ  
Nanda e eva Sîrimâ ca abesum aggupatthika
- 33 So atthasitthattani accuggato mahamuni  
Sobhati ulurâja va suriyo majjhantike jathâ
- 34 Vassasatasahassani âyu vijjati tavade  
tâvatâ titthamano so târesi janatam bahum

- 35 Khinasavehi vimalehi vicitta asi medini  
Yathā gaganam ulūhi evam so upasobhatha  
36 Te pi naga appameyya asankhobhā durāsadā  
vijjupātam va dassetva nibbuta te mahājasa  
37 Sa ca atulivā jinassa uddhi nāna paribhavito samadhi  
sabbam samantarahitam nana rittā sabbasankharā  
38 Kondanno pavaro buddho Candaramamhi nibbuto  
tath' eva cetiyo Citto sattayojanamussito ti

KONDANNASSA BHĀGAVATO VAMSO DUTIYO

#### IV

### MANGALA THE THIRD BUDDHA

- 1 Kondaññassa aparena Mangalo nama nayako  
tamam loke nibhantvāna dhammokkam abh dharayi  
2 Atulapi pabhā tassa jineh annehi uttarim  
Candasuriyapabham hantva dasasabassi virocati  
3 So pi buddho pakasesi catusaccavaruttame  
te te saccarasam pitva vinodenti mahatamam  
4 Patvana bodhim atulam pathame dhammadesane  
kotisatasahassānam pathamābhisamayo ahu  
5 Surindadevabhavane yada buddho pakasayi  
tada kotisahassānam dutiyābhisamayo ahu  
6 Yada Sunando cakkavatti sambuddham upasankamī  
tadā ahanī sambuddho dhammabherim varuttamam  
7 Sunandassanucara janatā tadasum navutikotiyo  
sabbe pi te niravasesā ahesum ehi bhikkhukā !  
8 Sannipatā tayo āsum Mangalassa mahesino  
Kotisatasahassanām pathamo asi samāgamo  
9 Dutīyo kotisahassānam tatiyo navutī kotinam  
khināsavānam vimalānam tada āsi samāgamo  
10 Ahan tena samayena Suruci nāma brāhmano  
ajjhayako mantadharo tinnam vedānaparagū



- 11 Tam aham upasankamma saranam gantvana satthuno  
sambuddhapamukham sangham gandhamalena pūjayim  
pūjetva gandhamālana gavapānena tappayim
- 12 So pi mam buddho vyakāsi Mangalo dvīpaduttamo  
aparimeyye ito kappe ayam buddho bhavissati
- 13 Padhanam padahitvāna katva dukkarakariyam  
anagātamhi addi āne hessama sammukha imam
- 14 Tassā pi vacanam sutva bhīyyo cittam pasadayim  
uttarivatam adhitthāsim dasaparamipūriya
- 15 Tada pitum anubrūbanto sambodhi varapattiya  
buddhe datvāna mani geham pabbajim tassa santike
- 16 Suttantam vinayam capi navangam satthu sāsanam  
sabbam pariya-punitvana sobhayim jinasasanam
- 17 Tatth appamatto viharanto brahmam bhavetvā bhāvanam  
abhinnāsu pāramim gantvā brahmaḥolam agacch' aham
- 18 Uttaram nama nagaram Uttaro nāma khattiyo  
Uttarā nāma janika Mangalassa mahesino
- 19 Navavassasahassani agāram ajjha so vasi  
Yasava Sucimā Sīrima tayo pāsadaṃuttama
- 20 Samatimsasabassāni nariyo samalankatā  
Yasavatī nama nārī Sivalo nāma atrajo
- 21 Nimitte caturo disva assajānena nikkhami  
anūnakam atthamasam padhānam padahi jino
- 22 Brahmunā jācito santo Mangalo lokanayako  
vatti cakkam mahaviro vane Sīrivaruttame
- 23 Sudero Dhammaseno ca ahesum aggasāvaka  
Palito nām upatthako Mangalassa mahesino
- 24 Sivalā ca Asoka ca ahesum aggasāv kā  
bodhi tassa bhagavato Nāgarukkho ti vuccati
- 25 Nando c eva Visakho ca ahesum aggupatthaka  
Anulā c eva Sūdana ca ahesum aggupatthika
- 26 Atthāsīratanāni accugato mahamuni  
tato niddhavati ramaṇi anekasatasahassīyo
- 27 Navuti vassasabassani āj u vijjati tavade  
tāvata titthamāno so taresu janatam bahum
- 28 Yathāpi sagare ūmī na sakkā ta ganetuye  
tath eva savakā tassa na sakkhā te ganetuye
- 29 Yāvad atthāsi sambuddho Mangalo nama nayako

- na tassa sāsane atthi sanklesamaranam tadā  
 30 Dhammokkam dhārayitvāna santareva mahajānam  
 jal tva dhūmaketū va nibbuto so mahāyaso  
 31 Sankharanam sabhavattam dassayitva sadevako  
 jalitvā aggikkhando va suriyo atthangato yathā  
 32 Ujjane Vessaro nama buddho nibbāsi Mangalo  
 tatth eva tassa j na thūpo timsayojanamuggato tu

MANGALASSA BHAGAVATO VASO SO TATIYO

# V

## SUMANA THE FOURTH BUDDHA

- 1 Mangalassa aparena Sumano nama nayako  
 sabbadhammehi asamo sabbasattanam uttamo  
 2 So pi tadā amatagbher m al ani Mekhale pure  
 dhammasankhasamāyuttam navangam jinasasnam  
 3 Jinitvana kileso so patto sambodhim uttamam  
 māpesi nagaram satthā dhammapuravaruttamam  
 4 Nirantaram akutlam ujuvip ilav tatthatam  
 māpesi so mal avithim satipatthānavaruttamam  
 5 Pi ale cattāri samam e catasso patisambhidā  
 chalabbhimi a attī a samapattī pasaresi tattha vitthiyam  
 6 Ye appamattā akhila hirivirijeh upāgatā  
 te te ime gunavare adiyanti yathā sukham  
 7 Tvam etena yogena uddharanto mahājanam  
 bodhesi prathamam satī a kotisatasal assīyo  
 8 Yamhi kale mahavīro oradi titthiye gane  
 kot sabbasabbhisam nīsu dutiye dhammadesane  
 9 Yada devā manusā ca samaggā ekamanasa  
 nirodhapai ham pucchimsu samsayan cāpi manasam  
 10 Tadapi dhammadesane nirodī aparidīpano  
 navutī kotivīhas ānam tatijābhīrimayo ahu  
 11 Sannipātā tayo āsum Sumanassa māl cāmo  
 kl masavanam vimalanam santacittanam tadīnam

- 12 Vassam vatthassa bhagavato abhigutthe pavāraṇe  
kotisatasahassee pavāresi Tatthāgato
- 13 Tīto param sannipate vimale Kaṇṇanapabbate  
navutī kotisahassanāṃ dutiyo aśi samagamo
- 14 Yada Sakko devarājā buddhadassanupagamī  
asitī kotisahassāṇāṃ tatiyo āśi samagamo
- 15 Aham tena samayena Nāgarajā mahiddhiko  
Atulo nāma nāmena ussannakusalapaccayo
- 16 Tadaham nagabhavana nikkhamitva sanatīhi  
nagānaṃ dībbaturīyehi sasangham jīṇaṃ upatthahīṃ
- 17 Kotisatasahasāṇāṃ annopānena tappayim  
paccekadussayugam datva saranam tam upagamim
- 18 So pi mam buddho vjākāsi Sumanō lokanājako  
aparimeyye ito kappe ayaṃ buddho bhaviṣṣatī
- 19 Padhānam padahitvāna katva dukkarakarīyaṃ  
Anagatāmbi addhāne hessama sammukha imam
- 20 Tassapi vacanam sutva bhīye cittaṃ pasadayim  
uttariyāntam adhitthasum dasapāramipuriya
- 21 Mekhalam nama nagaram Sudatto nāma khattiyo  
Sirimā nama janika Sumanassa mahesino
- 22 Nava vassasahasāṇi agāraṃ ajjha so vasi  
Cando Sucando Vatamsō ca tayo pasadamuttama
- 23 Tesatthi sahasāṇi nariyo samalankata  
Vatams kā nama nari Anupamo nama atrajo
- 24 Nimitte caturo disva hatthiyānaena nikkhami  
anūnadasamāsāṇi padhānam padahī jīṇo
- 25 Brahmūna yacito santo Sumanō lokanāyako  
vattī cakkaṃ mahavīro Mekhale puravuttame
- 26 Sarano Bhavitatto ca ahesum aggasavaka  
Udeno nam upatthako Sumanassa mahesino
- 27 Sona ca Upasonā ca ahesum aggasāvika  
so pi buddho amitayaso Nagamūle abujjhatha
- 28 Varuno ca Sarano ca ahesum aggupatthaka  
Cala ca Upacala ca ahesum aggupatthikā
- 29 Uccatarena so buddho navutī hatthasamuggato  
kaṇṇanagghiyasankāso dasasahasī virocātī
- 30 Navutī vassasahasāṇi aya vijjati tavade  
tāvata tithamano so taresi janatam bahum

- 31 Tāraniyo tīravatī bodhaniyo ca bodhiṇi  
 parībhāsi sambuddhiṃ ulārājā va atthamā  
 32 Te ca kīṇasava bhikkhū so ca bulldho asadiso  
 atulam pabham dassavīṭā nibbuti to mahāvāsā  
 33 Taṇ ca n nam atuliyim tīni o atuliyāni ratanāni  
 sabbam samantarahitam nanu rittā sabbasankhārā  
 34 Sumano yasadharo bulldho Angarāmamhi nibbuto  
 tatth eva tassa jīnathūpo catuyojanam uggato ti.

SUMANASSA BHAGAVATO VAMSO CATUTTHO

## VI

### REVATA, THE FIFTH BUDDHA

- 1 Sumanassa aparena Revato nama nāyako  
 anupamo asadiso atulo uttamo jano  
 2 So pi dhammaṃ pakāseṃ Brahmuna abhiyācito  
 Khandhadhātuvavattathanam appavattam bhavābhaye  
 3 Tassābhisamaya tīni abesum dhammadesane  
 ganānāya na vattabbo pīthamābhisammayo ahu.  
 4 Yada Arindamam rajam vinesi Revato muni  
 tada kotīsatasaḥassānam dutiyābhisamayo ahu  
 5 Sattāham patisallanā vutthohitva narasabho  
 Kotīsatam naramarōnam vinesi uttamo phalo.  
 6 Sannipatā tayo āsām Revatassa mahesino  
 Khināsavanam vimalanam surimuttānam tādinam.  
 7 Atikkantā ganānāpathā pathama ye samāgatā  
 Kotīsatasaḥassānam dutiyo asī samāgamo  
 8 Yo so paṇi aya asamo tassa cakkanuvattako  
 So tada vyadhito āsi patto jīvitasaṃsayam  
 9 Tassa gilānapucchāya ye tada upagatā muni  
 Kotīsatasaḥassa arabanto tat yo asā samāgamo  
 10 Aham tena samayena At devo nāma brahmano  
 upagantva Revatam buddham saranam tassaṃgacchāham  
 11 Tassa sūlam samadhiṃ ca paṇināgunavaruttamam  
 thomaṃyitvā yathā thomam uttariyam adasāham

## VII

## SOBHITA THE SIXTH BUDDHA

- 1 Revatassa apirena Sobhito nāma nāyako  
samahito santacitto asamo appatipuggalo
- 2 So jino sakagehamhi manasam vinivattaya  
patvana kevalam bodhim dhammacakkam pavattaya
- 3 Yava uddham avicito bhavagga capi hetthato  
eith antare ekaparisa ahoṣi dhammadeśano
- 4 Taya parisāya sambuddho dhammacakkam pavattaya  
ganapāya na vattabbo pathamābhisamayo ahu
- 5 Tato param pi desente naramarūnam samagame  
nuvati kotisahassānam dutiyabbisamayo ahu
- 6 Punāparam rajaputto Jayaseno nāma khattiyo  
āramam ropayitvana buddho nijatavi tadā
- 7 Tassa yogam paṭittento dhammam desesi cakkhuma  
tada kotisahassānam tatiyabbisamayo ahu
- 8 Saṇṇipatā tayo asum Sobhitassa mahesino  
khiṇāsavanam vimalanam santacittanam tādīnam
- 9 Uggato nāma so raja dānam deti naruttame  
tamhi dāne samaganchum arahantā satahotiyo
- 10 Punāparam puragano dānam deti naruttame  
tada navutikotinam dutiyo āsi samāgamo
- 11 Devaloke vasitvana yaha orobati jino  
tada as tikotinam tatiyo āsi samagamo
- 12 Aham tena samajena Sujāto nāma brāhmaṇo  
tadā sasāvakam buddham annapanena tappayim
- 13 So pi mam buddho vyakasi Sobhito lokanāyako  
aparimeyye ito kappe ayam buddho bhavissati
- 14 Padhānam padahitvano pe [iv 13]  
pe hessāma sammukhā imam
- 15 Tassā pi vacanam eutvā hattho samviggaṇanaso  
tam ev attham anupattiyā uggam dhitim akas aham
- 16 Sudhammam nagaram Sudhammo nama khattiyo  
Sudhamma nāma jamika Sobhitassa mahesino

- 17 Nava vassasahassanā agāram ajjha so vasi  
Kumudo Naliro Padumo tayo pāsādamuttamā
- 18 Asattati sahaṣṣāni nariyo samalankatā  
Samangī nāma sā nārī Sīho nam' āsi atrajo
- 19 Nimitte cāturo disvā pāsādenābhiniṅkhami  
sattāham pṛdbhānacāram carivā purisuttamo
- 20 Brahmunā jācito santo Sobhito lokanāyako  
Vatti cakkam mahāvīro Sudhamm' uyyānamuttame
- 21 Asamo ca Sunetto ca ahesum aggasāvaka  
Anumo nām' upatthāko Sobhitassa mahesino
- 22 Nakulā ca Sujātā ca ahesum aggasāvika  
bujjhamāno ca so buddho Nāgamūle abujjhattha
- 23 Rammo c' eva Sudatto ca ahesum aggupatthakā  
Nakulā o' eva Cittā ca ahesum aggupatthikā
- 24 Atthapaṇṇāsaratanaṃ accuggato mahāmuni  
obhāseti disā sabbā sataramaṃ va uggato
- 25 Yathā suphullam pavanam nānāgandhehi dhūpitam  
tath' eva tassa pāvacaṇam eḷagandhehi dhūpitam
- 26 Yathāpi sāgaro nama dassanena atappiyo  
tath' eva tassa pāvacaṇam savanena atappiyam
- 27 Navutivassasahassāni āyu vijjati tāvade  
tāvataṃ tittamāno so tāresi janatam bahum
- 28 Orādam anusitthiṃ ca datvāna sesako jano  
hutāsano va tāpetvā nibbuto so sasāvako
- 29 So ca buddho asamasamo te pi ca sāvakaṃ balappattā  
sibbam samantarahitam nana rittā sabbasankhārā
- 30 Sobhito varasambuddho Sihārāmaṃhi nibbuto  
dhātuvittharikaṃ āsi tesu tesu padesato ti

## VIII

## ANOMADASSI THE SEVENTH BUDDHA

- 1 Sobhitassa aparena sambuddho dvīpaduttamo  
Anomadassi amitayaso tejaso duratikkamo
- 2 So chetvā bandhanam sabbam vidhamsetva tayo bhaye  
anivatti gamanam maggam desesi devamanuse
- 3 Sagaro va asanukkhobho pabbato va durāsado  
Ākaso va ananto so Salaraja va phullito
- 4 Dassanena pi tam buddham tosita honti paṇino  
viāharantam giram sutva amatam papunanti te
- 5 Dhammabbhisamayo tassa iddho phito tada ahu  
kotisatani abhisamimsu pathame dhammadesane
- 6 Tato param pi abhisamāye vassante dhammavutthiyo  
asitiko tiyo abhisamimsu dutiye dhammadesane
- 7 Tato param pi vassante tappayante ca paṇinam  
atthasattati kotinām tatiyabhisamayo ahu
- 8 Sannipata tayo āsum tassapi ca mahesino  
abhinna balappattanam pupphitanam vimuttiyā
- 9 Attha satasahassānam sannipatā tada ahu  
pahinamadamohanam santacittanam tadānam
- 10 Sattasatasahassānam dutiyāsi samāgamo  
anangananam virajanam upasantanam tadānam
- 11 Channam satasahassānam tatiyo āsi samagamo  
abhinna balappattānam nibbutanam tappassinam
- 12 Aham tena samayena yakkho āsi mahiddhiko  
nekkānam yakkhakotinam Vasavattimhi issaro
- 13 Tadāpi tam buddhavarānam upaganvā mahesinam  
annapanena tappesim sasangham lokanāyakam
- 14 So pi mam tada vjākasi visuddhanayano muni  
aparimev ve ito kappe ayam buddho bhavissati
- 15 Padhānam padahitvāna pe [1r 13]  
pe hessamā sammukhā imam
- 16 Tassā pi vacanam sutvā hattho samviggaṃānaso  
uttarivatam addhitthāsum dasapāramipūriya

- 17 Nagaram Candavatī nāma Yasatā nāma khattiyo  
mātā Yasodharā nāma Anomadassissa satthuno
- 18 Dasavasasahassāni agāram ajjha so vasi  
Siri Upasiri Vaddho tayo pāsādamuttamā
- 19 Tevisatisahassāni nāriyo samalanakatā  
Sirimā nāma nārī ca Upavāno nāma atrajo
- 20 Nimitte caturō disvā siviḷayābhiniḷkhami  
anūnadasamāsāni padhānam padahi jino
- 21 Brahmunā yācito santo Anomadassi mahāmuni  
vatti cakham mahāvīro uyyāne so Sudassane
- 22 Nisabho ca Asolo ca ahesum aggasāvaka  
Varuno nām' upatthako Anomadassissa satthuno
- 23 Sundarī ca Sumanā ca ahesum aggasāvika  
bodhi tassa bhagavato Ajjuno ti pavuccati
- 24 Nandivaddho Sīrivaddho ahesum aggupatthakā  
Uppalā c' eva Paduma ca ahesum'aggupatthikā.
- 25 Atthapanūḷsaratanam accuggato mahāmuni  
pabha niddhāvati tassa sītaramsi va uggato
- 26 Vasasatasahassāni āyu vijjati tavaḍe  
tavatā titthamāno so tāresi janatam bahum
- 27 Supupphutam pāvacanam arabantehi tādīhi  
vitarāgehi vimalehi sobhittha jina āsanam
- 28 So ca satthā amitaḷaso yugāni tāni atuliyāni  
sabbam sīmantarabhitam naṇu rittā sabbasanāhārā
- 29 Anomadassi jino satthā Dhammārāmaṃhi nibbutō  
tath' eva tassa jīnathūpo ubbedho paṇṇavīsati ti





- 17 *Dasavassasahassāni agāram ajjha so vasi*  
*Nandā ca Suyasā Uttara tayo pāsādamuttamā*  
 18 *Tettimsasatasahassāni nariyo samalankatā*  
*Uttarā nāma sā nārī Rammo nam' āsi atrajo*  
 19 *Nimitte caturō disvā rathayānena nikkhami*  
*anūnakam addhamāsam padhānam padahi jino*  
 20 *Brahmunā jācito santo Padamo lokanāyako*  
*Vatti cakkam mahāvīro Dhanañjuyyānamuttame*  
 21 *Sālo ca Upasālo ca ahesum aggasāvaka*  
*Varuno nām' upatthāko Padumassa mahesino*  
 22 *Rādhā c' eva Suradhā ca ahesum aggasāvika*  
*bodhi tassa bhagavato Mahāsono ti vuccati*  
 23 *Bhījjo c' eva Asamo ca ahesum aggupatthakā*  
*Ruci ca Nandarāma ca ahesum aggupatthikā*  
 24 *Atthapañnāvaratanam accugato mahāmuni*  
*pabbhā niddharati tassa asamā sabbāso disā*  
 25 *Candappabbhā suriyappabbhā raṇanagghimanippabbhā*  
*sabbhā pitāhatā honti patva jinappabhuttamam*  
 26 *Vassasatasahassāni āyu vijjati tāvaḍe*  
*tāvata tittamāno so tāresi janatam bahum*  
 27 *Paripakkamānase satte bodhayitva asesato*  
*sesake anusasetvā nibbuto so sasāvako*  
 28 *Urago va tacam jinnam vuddham pattam va pādapo*  
*jahitva sabbasankhāre nibbuto so yathā sikhī ti*  
 29 *Padamo jinavaro satthā Dhammāramamhi nibbuto*  
*dhātuvatthārikam āsi tesu tesu padesato ti*

## NĀRADA THE NINTH BUDDHA

- 1 Padumassa aparena sambuddho dvīpaduttamo  
Narado nama namena asamo appatipuggalo
- 2 So buddho cakkavattissa jettbo dayito oraso  
āmuttamalyabharano uyyanam upasankamo
- 3 Tatrasī rukkho vasatipulo abhirūpo brahmasuci  
tam ajjhopatva nisīdi Mahasonassa hetthato
- 4 Tassa nanavar upparji anantam vajirūpamam  
tena vicini sankhāre ukujjam avakujjāham.
- 5 Tattva sabbakilesaṇi aseṣam abhiruhajī  
pāpuni kevalam bodhim buddhanānaṇi ca cuddasim
- 6 Pāpunitvāna sambodhīm dhammacakkham parattajī  
kotisatasahasānam pathamābhīsamayo ahu
- 7 Mahā lonim nāgarajam vinavanto mahāmuni  
pātīheram tadākaṣi dassayanto sadesāke
- 8 Tada devamanussānam tamhi dharmaparakasano  
navuti kotisahassānam tarimsu sabbasamīsam
- 9 Yamhi kāle mahāvīro ovadī sikkham atirajam  
asitī kotisaṇi asānam tatijābhīsamayo ahu
- 10 Sannipāta tayo āsum Nāradaṣṣa mahesano  
kotisatasahasāni pithamo āsi samīgamo
- 11 Yadda bu ddho buddhagunam sanidānam pakāsayī  
navuti kotisahassānam samimsu vimala tadā
- 12 Yadda Verocano nāgo dānam da liti satthuno  
tadā samimsu jīnaputtī asitīsatāsahassīyo
- 13 Aham tena samavēna jatilo ugghatapāno  
antakikkha caro āsim pi cabhiṇṇīsu pāragū
- 14 Taddā pāham asamasamam sīranghīm asparijānam  
annapanēna tappetvā candanēnabhiy ūjayim
- 15 So pi mam tadā vāḍkaṣi Nārado lokanāyako  
apīrimeyye ito kappe avam bu ddho bhavissatī
- 16 Padī ānam pīdāhītvāna pe [iv 13]  
pe kessāma sammukhā imam.

- 17 *Tassapa vacanam sutvâ bhiiyyo hasetva mânasam  
adhittahim vatam uggam dasapâramipûriyâ*
- 18 *Nagaram Dhaumavati nama Sudevo nama khattiyo  
Anoma nama janikâ Naradassa mahesino*
- 19 *Nava vassasahassâni agaram ajjha so vasi  
Jitavijitâbhirâmâ tayo pasadamuttama*
- 20 *Ticattârissasahassâni nariyo samalanikâtâ  
Jitasena nâma nâri Nanduttaro nâma atrajo*
- 21 *Nimutte caturô disva padasâ gamanena nikkhami  
sattaham padhanacariyam acari lokanâyako*
- 22 *Brahmuna jacito santo Narado lokanâyako  
vatti cakkam mahaviro Dhananjuy jânamuttame*
- 23 *Bhaddasâlo Jitamitto ahesum aggasâvaka  
Vâsettho nam upottbako Naradassa mahesino*
- 24 *Uttarâ Phagguni c eva ahesum aggasavika  
bodhi tassa bhagavato Mahâsono ti vuccati*
- 25 *Uggarindo Vasabho ca ahesum aggupatthakâ  
Indavari ca Candî ca ahesum aggupatthika*
- 26 *Atthâsîratatanani accugato mahamuni  
kaucanagghikasankaso dasasahassi virocathâ*
- 27 *Tassa byâmapabbhâ kâyâ niddhâvanti disodisam  
nirantaram diva rattim yojanam pharate disâ*
- 28 *Na keci tena samayena samantâ yojane janâ  
ukkâ padipe ujjalenti buddharomsena otthata*
- 29 *Navutivassasahassâni âyu vijjati tâvade  
tâvatâ titthamano so taresi jânatam bahum*
- 30 *Yatha ulubhigaganam vicittam upasobhati  
tath' eva sasanam tassa arantehi sobhati*
- 31 *Samsirasotam taranaya sesake patipannake  
dhammasetum dalham katvâ nibbuto so narasabho*
- 32 *So pi buddho asamasamo te pi khinâsavâ atulateja  
sabbam samantarabûtam nanu ritia sabbasankhâra*
- 33 *Narado jinavasabho nibbuto Sudassane pure  
tatth eva jinathûpavaro catuyojanam uggato ti*

## XI.

## PADUMUTTARA THE TENTH BUDDHA

- 1 Nâradassa aparena sambuddho dvipaduttamo  
Padumattaro nâma jino akkhobbho sâgarûpamo
- 2 Mandakappe va so âsi yamhi buddho ajayatha  
ussannakusalâ janatâ tamhi kappe ajâyatha
- 3 Padumuttarassa bhagavato pathame dhammadesane  
Kotisatasahassânâ dhammâbhisamayo ahu
- 4 Tato param hi vassante tappayante ca pânine  
sattatimsasahassânâ dutiyâbhisamayo ahu
- 5 Yamhi kâlâ mahâvîro Ânandam upasankamî  
pitu santikam upagantvâ aham amatadudrabhîm
- 6 Ahate dhammabherimhi vassante dhammavutthiyô  
pañnâsasahasahassânâ tatiyâbhisamayo ahu
- 7 Ovâdako viññâpako târako sabbapâninam  
desanâkusalo buddho târesi janatam bahum
- 8 Sannipâtâ tayo âsum Padumuttarassa satthuno  
kotisatasahassânâ pathamo âsi samâgamo
- 9 Yadâ buddho asamasamo vasati Vebhârapabbate  
navutikotisahasahassânâ dutiyo âsi samâgamo
- 10 Puna cârîkam pakkante gâmanigamaratthato  
asitikotisahasahassânâ tatiyo âsi samâgamo
- 11 Aham tena samayena jatulo nâma Rattiko  
Sambuddhapamukham sangham sabhattadussam adâs'  
aham
- 12 So pi mam buddho vyâkâsi sanghamajjhe nisîdiya  
satasahasse ito kappe ayam buddho bhavissati
- 13 Padbânâ padahitvâna . . . pe . . . [iv 13]  
. . . pe . . . hesâma sammukhâ imam
- 14 Tassâpi vacanam sutrâ uttarivatam adhitthahîm  
nâsi maggam dalham dhitim dasapâramipûriyâ
- 15 Vyâhatâ tittiyâ sabbe vimanâ dummânâ tadâ  
na tesam keci paricaranti ratthato nicchubbanti te

- 16 Sabbe tattha samāgantva upagaccham buddhasantike  
tuyam natho mahāvira saranam hohi cakkhumā<sup>1</sup>
- 17 Anukampako karuniko hite si sabbapaninam  
samppatte titthiye sabbe panca sile patitthahi<sup>1</sup>
- 18 Evam nirakulam asi suñnatam titthiyehi tam  
vicittam arahantehi vasibhutehi tadihi<sup>1</sup>
- 19 Nigaram Hamsavatī nāma Anando nāma l hattiyō  
Sujāta nāma jamka Padumuttarassa mahesino
- 20 Dasavassasahassani agaram ajjha so vasi  
Naravāhano Yaso Vasavatti tayo pāsādamuttama
- 21 Ticattārumasahasani nariyo samalanukātā  
Vasudattā nama nari Uttaro namo atrajo
- 22 Nimitte caturo disvā pasadenābhinikkhami  
sattaham padhanacāram acari purisuttamo
- 23 Brahmunā yācito santo Padumuttaro vinayako  
vatti cakkam mahavīro Vithiluyyānamuttame
- 24 Devalo ca Sujāto ca abesum aggasāvaka  
Sumano nam upatthako Padumuttarassa mahesino
- 25 Amitā Asama e eva abesum aggasāvika  
bodhi tassa bhagavato Salalo ti pavuccati
- 26 Vitinno e eva Tisso ca abesum aggupatthaka  
Hattha e eva Vicittā ca abesum aggupatthika
- 27 Atthapanuasiratanam accugato mahāmuni  
ka canagghikasamkāso dvattimsavaralakkhano
- 28 Kuttakavāta bhitti ca rukkhā naga siluccayā  
na tassasaranā atthi samanta dvadasayojane
- 29 Vassasatasahassāni āyu vijjati tāvade  
tavata titthamano so taresi janatam bahum
- 30 Santareva bahujanam chindeti sabbasamsajam  
jalitvā aggā khandho va nibbuto so sasavako
- 31 Padumuttaro jino buddho Nandarīmramhi nibbuto  
tatti eva tassa thūpavaro dvadasubbedhayojano ti

## XII

## SUMEDHA THE ELEVENTH BUDDHA

- 1 Padumuttarassa aparena Sumedho nâma nâyako  
durâsado uggatejo sabbalokuttaro muni
- 2 Pasannanetto sumukho brahâ ujupatapavâ  
hite si sabbasattânam babû mocesi bandhanâ
- 3 Yadâ buddho pâpunitvâ kevalam bodhim uttamam  
Sudassanamhi nagare dhammacakkham pavattayi
- 4 Tasâbhisamayâ tina ahesum dhammadesane  
lotisatasahassânam pathamabbhisamayo ahu
- 5 Punâparam kumbhakannam yakkham so damayi jino  
navutikotisahassânam dutiyabbhisamayo ahu
- 6 Punâparam amitayaso catusaccam pakasayi  
asitikotisahassanam tatiyâbhisamayo ahu
- 7 Sannipâtâ tayo âsum Sumedhassa mahesino  
khinâsavânam vimalanam santa cattânam tâdinam
- 8 Sudassanam nagaram varam upagacchi jino yadâ  
tadâ khinâsavâ bhikkhû samimsu satakotiyo
- 9 Punâparam Devakûte bhikkhûnam kathinatthate  
tadâ navutikotinam dutiyo âsi samagamo
- 10 Punâparam dasabalo yadâ carati cârikam  
tadâ asitikotinam tatiyo âsi samâgamo
- 11 Aham tena samayena Uttaro nâma manavo  
asitikotiyo mayham ghare sannicittam dhanam
- 12 Kevalam sabbam datvâna sasangham lohanâjakam  
saranam tass' upâgacchum pabbajjañ câblurocayi
- 13 So pi mam buddho vyâkasi karonto anumodanam  
timsakappasahassamhi ayam buddho bhavissati
- 14 Padhânam padahitvâna pe [iv 13]  
pe hessâma sammukhâ imam
- 15 Tassâpi vacanam sutvâ bhîyyo cattam pasâdayi  
uttarivatam adhitthâsîm dasapâramipûriyâ
- 16 Suttantam vinayam câpi navangam satthusâsanam  
sabbam pariyâpunitvâna sobhaya jinasâsanam

- 17 Tatth' oppamatto viharanto nisajjattihānacankamo  
abhiññāsu pāramu gantvā brahmalokam agacch' aham.
- 18 Sudassanā nāma nagaram Sudatto nāma khattiyo  
Sudattā nāma janikā Sumedhassa mahesino
- 19 Navavassasahassāni agārim ajjha so vasi  
Sucanda-kāṇḍana-sirivaddhā tayo pāsādamuttamā
- 20 Tisoḷhasasahassāni nāriyo samalanukatā  
Sumanī nāma sā nārī Sumitto nāma at rajo
- 21 Nimitto caturō disvā hattbi-jānena nikkhami  
anunakam addhamāsam padhānam padahi jīno.
- 22 Brāhmanā jācito santo Sumedho lokanāyako  
Vatti cakkam mahāvīro Sudassanuyyānamuttamo
- 23 Sarano Sabbakāmo ca ahesum aggasāvaka  
Sāgaro nām' upatthāko Sumedhassa mahesino.
- 24 Itāmā c' eva Suramā ca ahesum aggasāvaka  
bodhi tassa bhagavato Mahānimbō ti vuccati
- 25 Uruvelo ca Yasavo ca ahesum aggupatthakā  
Yasodharā Sīrimā ca ahesum aggupatthikā
- 26 Atthāsitiratanāni accuggato mahāṭṭuni  
Obhāseti disvā sabbā cando taragano jathā.
- 27 Cakkavattimani nāma jathā tapati yojanam  
tath' eva tassa ratanam samantā pharati yojanam.
- 28 Navutivassasahassāni āyu vijjati tavado  
tāvata tūthamīno so tāresi janatam bahum
- 29 Te vijjacehī abhiññehi kappattēhi tā lēhi  
Samaṅkulam idam āsi arahantehi tādihi.
- 30 Te pi sabbe amitayasā vippimuttā nirūpadhā  
ñānā lokam dassayitvā nibbutā te mahāyasā
- 31 Sumedho jīnavaro buddho Medhārāmanāhi nibbuso  
dhātuvatthārikam āsi tesu tesu padesato ti.



## XIII

## SUJATA THE TWELFTH BUDDHA.

- 1 Tatth'eva Mandakappamhi Sujato nama navako  
sibahanu usabhakkhandho appameyyo durasado
- 2 Cando va vimalo suddho sataramsi va tapava  
evam sobhati sambuddho jalanto suriya pabha
- 3 Papunitvana sambuddho kevalam bodhim uttamam  
Sumangalamhi nagare dhammacakkham pavattayi
- 4 Desente pavaram dhammam Sujate lokanayahe  
asitikoṭi abhisamimsu pathame dhammadesane
- 5 Yada Sujato amitayaso deve vassam upagamī  
sattatimsasahassanam dutiyabhisamayo abhū
- 6 Yada Sujato asamasamo upagacchi pitu santikam  
satthiṣatasahassanam tatiyabhisamayo abhū
- 7 Sannipata tayo asum Sujataṃ mabhesino  
khinasavanam vimalanam santacittanam tādīnam.
- 8 Abhinuabalappattanam appattanam bhavabhare  
Satthi satasahasānam pathamam sannipatimsu te
- 9 Panaparam sannipate tūdivorohane jine  
paunasa satasahassanam dutiyo asī samāgamo
- 10 Upasankamanto naravaṣabham tassa yo aggasavako  
catuhi satasahasēhi sambuddham upasankami
- 11 Aham tena samayena catudipamhi issaro  
antaliḍḍhacaro asī cakkavatti mahabbalo
- 12 Loke acchariyam disva abbhutam lomahamsanam  
upagantvāna vandavim Sujatam lokanayaḥam
- 13 Catudipe maharajjam ratane sattauttame  
buddhe niyadayitvāna pabbajī tassa santike
- 14 Aramika janapade utthanam patipundiyam  
upanenti bhikkhusaṅghassa paccayam savanasanam
- 15 So pi mam buddho vṛkṣaḥ dasasahasamhi issaro  
timse kappasahasamhi ayam buddho bhaviṣati

- 35 So *er buddho asamasamo gunāni ca tāni atuliyāni*  
*sabbam samantarahitam nānu rittā sabbasankhārā*  
 36 Sujāto jīnavaro buddho Sīlārāmaṃhi nibbuto  
*tatth' eva tassa cetiyo tīnī gāvutamaggato ti*

STJĀTASSA BHAGAVATO VAMSO DVADASAMO.

## XIV

### PIYADASSI THE THIRTEENTH BUDDHA.

- 1 Sujātassa aparena sayambhū lokanāyako  
*durāsado asamāsāmo Piyadassi mahāyaso*  
 2 So pi buddho amītayaso ādieco va virocati  
*nīhantvāna tamam sabbam dhammacakkam pavattayi*  
 3 Tassāpi atulatejassā ahesum abhisamayā tayo  
*Kotisatasahasānam pathamābhisamayo ahu.*  
 4 Sudassano devarāja micchādittim arocayi  
*tassa dittim vinodento sattā dhammam adesayi*  
 5 Janasannipato atulo mahā sannipati tadā  
*navutikotisahasānam dutiyābhisamayo ahu*  
 6 Yadā donamukham hatthim vinesi naraśārathi  
*asitikotisahasānam tatiyābhisamayo ahu*  
 7 Sannipātā tayo asum tassāpi Piyadassino  
*Kotisatasahasānam pathamo āsi samāgamo*  
 8 Tato param navutikotī samimsu ekato muni  
*tatiye sannipātamhi asitikotiyo ahu.*  
 9 Aham tena samayena Kassapo nāma brāhmaṇo  
*ajjhāyako mantadharo tinnam vedanāpārāgu*  
 10 Tassa dhammam suntvāna pasādam janayim aham  
*kotisatasahasēhi sanghārāmam amāpayi*  
 11 Tassa datvāna ārāmam hattho samviggamānāso  
*saranam pañcasīlāni er dalham katvā samādiyim*  
 12 So pi mam buddho vyakāsi sanghamajjhe nisīdiya  
*Attharase kappasate ayam buddho bhavissasi*

- 13 Piddhanam padahitvana pe [iv 13]  
 pe hessama sammulhâ imam
- 14 Tassâ pi vacanam sutra bhivito cittam pasadavi  
 uttarivatam adhitthâsim di-aparamipûriya
- 15 Sudhannam namâ nagaram Sudatto nama khattiyo  
 Sucando nama janika Pivadasî-si satthuno
- 16 Navira-sa-ahassani agaram ajjhi so vasi  
 Sunimila Vimila Giriguba tato pasadimuttama
- 17 Tettum-sativahassani narito samalanukita  
 Vimila nama nâri e Kûcinavelo nâma atrajo
- 18 Nimitte cituro dista rathavanena nikkhami  
 chamâsam padhâpacirini aciri purisuttimo
- 19 Brahmunâ vacito santo Pivadasî mahamuni  
 vatti cakkam mahaviro Ussavanuvvine manorame
- 20 Palito Sabbadasî ca abhesum agga-avakâ  
 Sobhito nam upattbiko Pivadasî-sa satthuno
- 21 Sujata Dhammadinnâ e abhesum agga-avika  
 bodhi tassa bi-avato Kûkuddho ti parucceti
- 22 Santiko Dhammiko e eva abhesum aggupatti-ikâ  
 Vi-aklâ Dhammadinnâ ca abhesum aggupattbika
- 23 So pi buddho amutivaro battim-avaralakkhano  
 asitthattbimubbedho Silaraja va disati
- 24 Aggicanda sûriyanam n atthi ta disika pabha  
 vatha ahu pabha tassa a-ama-sa mahesino
- 25 Tasapi devadevîssa aru tavatika ahu  
 navutivassahassani loka atthasi cakkhuma
- 26 So pi buddho amutivamo iugani pi tani atulivani  
 sabbum samantarahitam nanu rittâ sabbasankhara ti
- 27 So Pivadasî munî varo Acatttharamamhi nibbuto  
 tatth' eva ta a-jinathûpo tinivojnamuggato ti

XV

ATTHADASSI THE FOURTEENTH BUDDHA

- 1 Tatth' eva Mandaḥappambhī Atthadassī narāsaḥbo  
mahatamam nīhantvāna patto sambodhim uttamam
- 2 Brahmunā yācīto santo dhammacakkam pavattayī  
amṛtena tappayī lokam dasasahasā sadevakam
- 3 Tassā pi lokanāthassa abhesum abhisamayā tayo  
kotisatasahasānam pathamābhisamayo ahu
- 4 Yāda buddho Atthadassī caratī devacārīkam  
kotisatasahasānam dutiyābhisamayo ahu
- 5 Punaparam yadā buddho desesi pītu santiko  
kotisatasahasānam tatiyābhisamayo ahu
- 6 Sannipāta tayo āsum tassapi ca mahesino  
khināsānānam vimalanam santacittānam tādīnam
- 7 Atthanavutisahasānam pathamo āsi samāgamo  
atthāsītisahasānam dutiyō asi samāgamo
- 8 Atthātimsasahasānam tatiyo āsi samāgamo  
anupādanam vimuttānam vimalanam mahesīnam
- 9 Aham tena samayena jatilo uggatapāno  
Susīmo nāma namena mahiyā setthasammato
- 10 Dībbam mandātavam puppham padumam paribattakam  
devaloka pariharītvā sambuddham abhipujayim
- 11 So pi mām buddho vyākāsi Atthadassī mahāmuni  
attharase kappate ayam buddho bhavissati
- 12 Padhānam padahitvāna pe [iv 13]  
pe hessāma satimukhā mām
- 13 Tassapi vacanam sutvā hattho samviggamanaso  
uttarivatam addhitthāsim dasaparampūraya
- 14 Sobhanam nāma nagaram Sagaro nāma khattiyo  
Sudassanā nāma janikā Atthadassissa satthuno
- 15 Dasavassasahasāni agaram ajjha so vasi  
Amaragiri Suragiri Girivāhanā tayo pasādamuttama
- 16 Tettimsan ca sahasāni nāriyo samalankata  
Visakha nama sā nārī Seno nam asi atrajo

## XVI

## DHAMMADASSI THE FIFTEENTH BUDDHA

- 1 Tatth' eva Mandakappamhi Dhammadassi mahāyaso  
tam andhakāram vidhametvā atirocatī sadevahe
- 2 Tassapi atulatejassa dhammacakkappavattane  
kotisatasahassānam patthamābbhisamayo ahu
- 3 Yadā buddho Dhammadassi vasesi Sañjayam isim  
tadā navutikotinam dutiyābbhisamayo ahu
- 4 Yadā Sakko upāgañchi sapaṇiso vināyakam  
tadā asitīkotinanā tatīyābbhisamayo ahu
- 5 Tassa pi devadevassa sannipātā tayo ahum  
khinasavānam vimalanam santacittānam tādīnam
- 6 Yadā buddho Dhammadassi sarane vassam upāgami  
tadā kotisahassānam patthamo āsi samāgamo
- 7 Punāparam yadā buddho devato ehi manuse  
tadāpi satakotīnam dutīyo āsi samāgamo
- 8 Punāparam yadā buddho pokāsesi dhūte gane  
tadā asitīkotīnam tatīyo āsi samāgamo
- 9 Aham tena samayena Sakko āsim purindado  
dibbagandhena mālena turīyena abhiṇṇāyayim
- 10 So pi mam buddho vyākāsi devamajjhe nisīdiya  
attharase kappasate ayam buddho bhavissati
- 11 Padhānam padahitvāna . . pe . . [iv 13]  
. . pe . . hessāma sammukkhā imam.
- 12 Tassapi vacanam sutvā bhīyyo cittam pasādayim  
uttarivatam adbhutthāsim dasipāramupūriyā
- 13 Saranam nāma nagaram Sarano nama khattīyo  
Sunandā nāma janikā Dhammadassissa satthuno
- 14 *Attharassasahassāni sgāram sja so var*  
Arajo Virajo Sudassano tayo pasadamuttamā
- 15 Ticattārisahassāni nāriyo samalanakatā  
Vicitolī nāma nāri atrajo Puñṇavaddhano

- 16 Nimitte caturō dīva pāsādenābhiniḷḷhami  
sattāham padhanacaram acari purisuttamo
- 17 Brahmuna yacito santo Dhammadassi narasabho  
vatti cakkam mahavīro Migadāye naruttamo
- 18 Padumo Phussadevo ca abesum aggasāvaka  
Sunetto nām' upatthako Dhamadassissa satthuno
- 19 Khema ca Saccanāmā ca abesum aggasāvika  
bodhi tassa bhagavato Bimbajalo ti vuccati
- 20 Subhaddo Kātisaho c eva abesum aggupatthaka  
Saliyā ca Valiyā ca abesum aggupatthika
- 21 So pi buddho asamasamo asitihatthamuggato  
atirocati tejena dasasabassamhi dhatuya
- 22 Suphullo Salaraja va viyyu va gagane yathā  
majjhantike va suriyo evam so upasobhittha
- 23 Tasāpi atulatejassa samākam asi jivitam  
vassasatasahassam loka atthasi cakkhumā
- 24 Obhāsam dāssayitrāna vimalam katvāna sāsanam  
virocayi cando va gagane nibbuto so sasavako
- 25 Dhammadassi mahavīro Keśaramaṇhi nibbuto  
tatt'h' eva so thūpavaro tiyojanasamuggato ti

DHAMMADASSI'SI BHĠGAVĠTO VAM'Ō PANT'ĠRASAMO

## XVII

## SIDDHATTHA THE SIXTEENTH BUDDHA

- 1 Dhammadassissa *aparena Siddhattho nama nāyako*  
niharitva tamam sabbam suriyo abbhuggato yatī a
- 2 So pi patvāna sambodhim santarento sadevakam  
abhivassī dhammameghena nibbapento sadevakam
- 3 Tassa pi atulatejassa abesum abhisamaya tayo  
kotiśatasal assanam pathamabbhisamayo ahu
- 4 Punāparam bhīmaratthe yađi ahani duddrabhim  
tada navutikotinam dutiyābbhisamayo ahu
- 5 Yada buddho dhammam desesi Vebhare so puruttame  
tāda navutikotinām tatiyābbhisamayo ahu
- 6 Sannipata tayo āsum tasmim pi dīpaduttame  
bhīnasavanam vimalanam santacittanam tadīnam
- 7 Kotiśatānam navutinam asitiya ca kotinam  
Ete āsum tayo thana vimalanam samagame
- 8 Aham tena samayena Mangalo nama tāpaso  
uggatejo duppasaho abhinuabalasamāhito
- 9 Jambuto phalam ahatva Siddhatthasso adas aham  
patiggahetva sambuddho idam vacanam abravī —
- 10 Passattha imam tapasam jatilam uggatapanam  
catunavute ito lappe ayam buddho bhavissati
- 11 Padhanam padahitvana pe [iv 13]  
pe hessama sammukhā imam
- 12 Tassā pi vacanam sutva bhīyyo cittam pasadayī  
uttari vatam adbhittasim dasapāramipūrivā
- 13 Vebhāram nāma nagaram Udeno nāma khattiyo  
Suphassa nama jāvika Siddatthassa mīhesino
- 14 Dasavassasahassāni agaram ajjha so vasi  
Kokas uppala lokanuda tayo pāsadamuttamā
- 15 Tissoḷassa saḥassāni nariyo samalankata  
Sumanā nāma sa nari Anupamo nama atrajo
- 16 Nimitte caturo disva savikayanena nikkhami  
anūnadasamācāni paddhānam padahi jūo

- 17 Brahmunā jācito santo Siddhattho lokanāyako  
vatti cakkam mahāvīro Migadāye naruttamo
- 18 Samphalo ca Sumitto ca ahesum aggasāvaka  
Revato nāma upatthāko Siddhatthiṣṣi mahesino
- 19 Sivalā ca Surāmā ca ahesum aggasāvaka  
bodhi tassa bhagavato Kanikāro ti vuccati
- 20 Suppiyo ca Samuddo ca ahesum aggupatthakā  
Rammā e' eva Surammā ca ahesum aggupatthikā.
- 21 So buddho satthiratanam ahoṣi nibhamuggato  
kañcanagghikasankāso dasahassī viroceti
- 22 So pi buddho asamasamo atulo appatipuggalo  
vassasatasahassāni loke atthāsi cakkhumā
- 23 Vimalam pabham dassayitvā pupphāpetvānā sāvako  
vilāsetvā ca samāpattivā nibbuto so sa'ārako
- 24 Siddhattho muni vīro buddho Anomārāmanamhi nibbuto  
tatth' eva so thūpataro catujojanānuggato ti.

SIDDHATTHASSA BHAGAVATO VAMSO SOLASAMO

## XVIII

### TISSA THE SEVENTEENTH BUDDHA.

- 1 Siddhatthassa aparena āsamo appatipuggalo  
anantasilo amitayaso Tisso lokagganāyako.
- 2 Tam andhakāram vidhamitvā obhāsetvā sadevaḥam  
anukampako mahāvīro loke uppiyyi cakkhumā
- 3 Tassopi atulā iddhi stulasīlasamadhī ca  
sabbattha pāramim gantvā dhamma cakkam pavattayi
- 4 So buddho dasasahassamhi viññāpesi giram sucim  
kotisatasahasāni samimsu pathame dhammadesano
- 5 Dutīye navutikotīnam tatiye satthi kotīyo  
bandhanā so vimocesi sampatto paramarū tadā
- 6 Saṇṇipātā tayo āsum Tisse lokagganāyako  
khinācāyānam vimalānam santacittānam tādīnam
- 7 Khināsavasahasānam pathamo āsi samāgamo  
navutisatasahasānam dutīyo āsi samāgamo.



- 8 Asītisatasahassānam tatīyo āsi samāgamo  
 khināsavānam vimalānam pupphitānam vimuttiyā
- 9 Aham tena samayena Sujāto nāma khattiyo  
 mahābhogam chaddayitvā pabbajim isi pabbajjam
- 10 Mayi pabbajite sante uppajji lokanāyako  
 buddho ti saddam sutvāna pīti me upapajjatha
- 11 Dibbam mandāravam puppham padumam pārīchattakam  
 ubho hatthehi paggayha dhunamano upāgamim
- 12 Caturannaparivutam Tissam lokagganayakam  
 tam aham puppham gahetvāna matthake dhārayim jīnam
- 13 So pi mam buddho vyākāsi janamajjhe nisīdiya  
 dre navute ito kappe ayam buddho bhavissati
- 14 Padhānam padahitvāna pe [iv 13]  
 pe hessāma sammūkhā imam
- 15 Tassāpi vacanam sutvā bhiyyo cittam pasādiyī  
 uttarivatam adbhittāsīm dasapāramipūriyā
- 16 Khemakam nāma nagaram Janasandho nāma khattiyo  
 Padumā nāma janikā Tissassa ca mahesino
- 17 Sattavassasahasāni ngāram ajjha so vasi  
 Guhāsela-nāri-nisabhā tayo pāsādamuttamā
- 18 Samatimsasahassāni nāriyo samalanukatā  
 Subhaddā nāma sā nāri Anando nāma atrajo
- 19 Nimitte caturō divā assayanena nikkhami  
 anūnākam atthamāsam padhānam padahi jīno
- 20 Brahmunā yācīto santo Tisso lokagganāyako  
 vatti cakkm mahavīro Yasavatīyam uttame
- 21 Brahmadevo Udayo ca ahesum aggasāvaka  
 Samango nām' upatthako Tissassa ca mahesino
- 22 Phussā c' eva Sudattā ca ahesum aggasāvika  
 bodhi tassa bhagavato Asano ti pavuccati
- 23 Sambalo ca Siri c' eva ahesum aggupatthakā  
 Kissāgotamī Upasenā ahesum aggupatthikī
- 24 So pi buddho satthiratanō āhu uccatarena jīno  
 anupamo asadiso Himavā viya dissati
- 25 Tassāpi atulātejassa āyu āsi anuttaro  
 vassasatasahassāni loka atthāsi cakkkhumā
- 26 Uttimam pavaram settham anubhotvā mahāyasam  
 jahtvā aggikkhandho va nibbuto so sacāvako

- 17 Brahmunā yacito santo Siddhattho lokanayako  
vatti cakkam mahavīro Migadāye naruttamo
- 18 Samphalo ca Sumitto ca ahesum aggasavala  
Revato nama upatthako Siddhatthassa mahesino
- 19 Sivala ca Surāma ca ahesum aggasavikā  
bodhi tassa bhagavato Kanikaro ti vuccati
- 20 Suppiyo ca Samuddo ca ahesum aggupatthaka  
Rammā e eva Surammā ca al esum aggupatthikā
- 21 So buddho satthuatānam ahoṣi nabhamuggato  
kaucanagghikasankaso dasahassī virocati
- 22 So pi buddho asamasamo atulo appatipuggalo  
vassasatasahassani loke atthāsi cakkhuma
- 23 Vimalam pabbhū dassetvā pupphapetvānā sāvakā  
vilasetva ca samapattivā nibbuto so sa-āvako
- 24 Siddhattho muni varo buddho Anomaramambhī nibbuto  
tattā' eva so thūpararo catujojanānuggato ti

SIDDHATTHASSA BHAGAVATO VAMSO SOLASAMO

## XVIII

### TISSA THE SEVENTEENTH BUDDHA

- 1 Siddhatthassa apirena ariṃ appatipuggalo  
anantasilo amittasāso Tisso lokagganāyako
- 2 Tam andhakaram vidhamitvā obhāsetva sadetvākam  
anukampako mahavīro loke uppiyyi cakkhumā
- 3 Tass pi atulā iddhi atulasilasamadhī ca  
sabbattha paramim gantvā dhamma cakkam pavattayā
- 4 So buddho dasasahassambhī viññāpessī gīram sucīm  
kotiśatasahasānam samimsu pathame dhammadesane
- 5 Duttiye navutikotīnam tatiye satthi kotiyo  
bandhanā so vimocessī sampatte naramarū tadā
- 6 Sannipātā tiyo āsum Tisse lokagganāyako  
khiṇāsavanam vimalānam santastīhanam tādīnam
- 7 Khināsavasahasānam pathamo āsu samāgamo  
navutisatasahasānam duttiyo āsu samāgamo

- 8 Asītisatasahasānam tatīyo āsī samāgamo  
khināsavānam vimalānam pupphitānam vimuttiyā
- 9 Aham tena samayena Sujato nāma khattiyo  
mahābhogam chaddajitvā pabbajum isi pabbajjam
- 10 Mayi pabbajite sante uppajji lokanāyako  
buddho ti saddam sutvana pīti me upapajjatha
- 11 Dibbam mandāravam puppham padumam pārīchattakam  
ubho hatthehi paggayha dhunamano upāgamim
- 12 Catuvannaparivutam Tissam lokagganāyakam  
tam aham puppham gahetvāna matthake dhārayim jīnam
- 13 So pi mam buddho vyākāsi janamajjhe nisīdiya  
dve navute ito kappe ayam buddho bhavissati
- 14 Padhānam padahitvāna pe [iv 13]  
pe hessāma sammūkhā imam
- 15 Tassāpi vacanam sutvā bhiyyo cittam pasādayi  
uttarivatam adhitthāsim dasapāramipūriyā
- 16 Khemakam nāma nagaram Janasandho nāma khattiyo  
Padumā nāma janikā Tissassa ca mahesino
- 17 Sattavassasahasāni agaram ajjha so vasi  
Guhāsela nāri nisabbhā tayo pāsadamuttamā
- 18 Samatimsasahasāni nāriyo samalanīkatā  
Subhaddā nāma sā nāri Anando nama atrajo
- 19 Nimitte caturō divā assayānena nikkhami  
anūnakam atthamāsam padhānam padahi jīno
- 20 Brahmunā jācīto santo Tisso lokagganāyako  
vatti cakkm mahavīro Yasavatīyam uttame
- 21 Brahmadevo Udayo ca ahesum aggasaṅkha  
Samango nām' upatthako Tissassa ca mahesino
- 22 Phussā c' eva Sudattā ca ahesum aggasaṅkha  
bodhi tassa bhīgavato Asano ti paruccati
- 23 Sīmbalo ca Sīri c' eva ahesum aggapatthakā  
Kissāgotamī Upasenā ahesum aggapatthikā
- 24 So pi buddho sattbiratano āhu uccatarena jīno  
anupamo asadiso Himavā viya dissati
- 25 Tassāpi atulatejassa āyu āsī anuttaro  
vassasatasahasāni loke atthāsi cakkmam
- 26 Uttamam pavaram settham anubhotvā mahāyasaṃ  
jalitva aggikkhandho va nibbuto so sasāvako



- 13 Tatth' appamatto viharanto brahman bhâvetvâ bhâvanam  
abhiññâsu pâramum gantvâ brahmalokam agacch' aham
- 14 Kâsikam nâma nagaram Jayaseno nâma khattiyo  
Sirimâ nâma janika Phussassa pi mahesino
- 15 Chabbassasabassânâ agâram ajjha so vasi  
Garula Hamâ-Surannabharâ tayo pââdamuttamâ
- 16 Tevissatisabassânâ nâriyo samalankatâ  
Kisâgotamî nâma nârî Ânando nâma atrajo
- 17 Nimutte caturô disvâ hatthiyânena mikkhami  
Chamâsam padhânam câram acari purisuttamo
- 18 Brahmunâ yâcito santo Phusso lokagganâyako  
vatti cakkm mahâviro Migadaye naruttamo
- 19 Sukhito Dhammaseno ca abesum aggaâvaka  
Sambhuyo nâm' upatthâko Phussassa ca mahesino
- 20 Calâ ca Upacâlâ ca abesum aggasâvikhâ  
bodhi tassa bhagâvato Ânando ti pavuccati
- 21 Dhanañjayo Visâkko ca abesum aggupattbhakâ  
Paduma c' eva Nâgâ ca abesum aggupattbhikâ
- 22 Atthapaññâsarañjanam so pi accugato muni  
sobhati sataramsi va ulurâja va pûrito
- 23 Navutivassasabassânâ âru vijjati tâvade  
tâvatâ titthamâno so târesi janatam bahum
- 24 Ovâdetvâ bahû satte santaretvâ mahâjane  
So pi satthâ atulayaso nibbuto so sasarako
- 25 Phusso jînavaro satthâ Sonâramamhi nibbuto  
dhâtuvitthârikam âsi tesu tesu padesato ti

## XX

## VIPASSI THE NINETEENTH BUDDHA

- 1 Phussassa ca aparena sambuddho dvīpaduttamo  
Vipassi nama nāmena loke uppajji cakkhumā
- 2 Avijjam sabbam padaletva patto sambodhim uttamam  
dhammacakkam pavattetum pakkāmi Bandhumatim  
puram
- 3 Dhammacakkam pavattetvā ubho bodhesi nāyako  
gananaya na vatlabo pathamabbisamayo ahu
- 4 Punaparam amitayaso tattha saccaṃ palasayi  
caturāsītisāhassanam dutiyabbisamayo ahu
- 5 Caturāsītisāhassāni sambuddham anupabbajum  
tesam āramapattanam dhamman desesi cakkhumā
- 6 Sabbakārena bhāsato sutra upanisa jino  
te pi dhammam varam ganvā tatvabbisamayo ahu
- 7 Sannipatā tayo āsum Vipassissa mahesino  
khināsavānam vimalānam santacittānam tādīnam
- 8 Atthasatthīsāhassanam pathamo āsi samāgamo  
bhikkhusatasahas ānam dutiyo āsi samāgamo
- 9 Asitibhikkhusāhassānam tatiyo āsi samāgamo  
Tattha bhikkhuganamañjhe sambuddho atirocati
- 10 Aham tena samayena Nāgaraja mahuddhiko  
Atulo nama nāmena punnavanto jutindharo
- 11 Nekanam nagakotīnam parivāretīan aham tadā  
vajjanto dibbaturījehi lokajettam upāgamim
- 12 Upasaukhamitva sambuddham Vipassim lokanayakam  
manimuttaratanaakhacitam sabbabharanabhūsitam  
Nimantetvā dhammarajassa suvaṇnam pittham adās'  
aham
- 13 So pi mam buddho vyakasi sanghamañjhe nisīdiya  
ito ekanavute kappe ayam bud dho bhavissati
- 14 Ahu Kapilavhaye ramme nikkhamitva Tathagato  
jadhānam padahitvāna katva dakkharakariyam

- 15 Ajapâlarukkhāmūlamhi nisīditvā Tathāgato  
tattva pāyāsam paggayha Nerañjaram upehitī
- 16 Nerañjarāva tīramhi pāyāsam asati juno  
paṭiyattavaramaggena bodhimūlam upehitī
- 17 Tato padaakkhinam katvā bodhimandam anuttaram  
Assatthamūle sambodhim bojjhissati mahāyaso
- 18 Imassa janikā mātā Māyā nāma bhavissati  
pitā Suddhodano nama ayam hessati Gotamo
- 19 Anāsavā vitarāgā santacitta samāhitā  
Kūto Upatisso ca aggā hessanti sāvakā
- 20 Ānando nam' upatthāko upatthissati mam jīnam  
Khema Uppalavannā ca aggā hessanti sāvikā
- 21 Anāsavā vitarāgā santacittā samāhitā  
bodhi tassa bhagavato Assattho ti pavuccati
- 22 Tassāham vacanam sutva bhīyyo cittaṃ pasādayim  
uttarivatam adbhūttāsam dasapāramipūriyā
- 23 Nagaram Bandhumatī nāma Bandhuno nāma khattiyo  
matā Bandhumatī nāma Vipassissa mahesino
- 24 Atthavassasahasāni agāram ayha so vasi  
Nando Sunando Sīrimā tayo pāsādamuttamā
- 25 Ticattāni sahasāni nāriyo samalanakatā  
Sutanā nāma sā nāri Samvattakkhande nām' at rajo
- 26 Nimitte caturo disvā rathayānena nikkhami  
anūnatthamācāni padhānam pidaḥi juno
- 27 Brahmūnā yācito santo Vipassī lokanāyako  
vatti cakkaṃ mahavīro Migadāye naruttamo
- 28 Khandho ca Tisso nāma ca ahesum aggācāvakā  
Asoko nām' upatthako Vipassissa mahesino
- 29 Candā ca Candamitta ca ahesum aggasavikā  
bodhi tassa bhagavato Patali ti pavuccati
- 30 Punabbasumitto Nago ca ahesum aggupatthakā  
Sīrimā Uttarā c' eva ahesum aggupatthikā
- 31 Asitibbatthamubbedho Vipassī lokanāyako  
pabbā niddhāvati tassa samantā sattayojane
- 32 Asitavassasahasāni āyu buddhassa tāvade  
tāvata tittamano so tāresi janatam bahum
- 33 Bahudevamanussīnam bandhanam parimocayi  
maggāmaggañ ca ācikkhi avasesaputhujane

- 34 Ālokaṃ dassayītvana desitva amatam paḍaṃ  
 jalitva aggikāhandho va nibbuto so sasavako  
 35 Iddhivaram punnavaram lakkhaṇaṃ catubbhūmikam  
 sabbam samantarāhitam nānu rittā sabbasankharā  
 36 Vipassī jīnavaro dhiro Sumittarāmaṃhi nibbuto  
 tatth eva tassa thūpavaro sattayojanamussito ti

VIPASSISSA BHAGAVATO VAMSO EKŪYAVISATIMO

## XXI

### SIKHI THE TWENTIETH BUDDHA

- 1 Vipassissa aparena sambuddho dvīpaduttamo  
 Sikkhisavhāyo nāma jīno asamo appatipuggalo
- 2 Marasenaṃ pamadditva patto sambodhim uttamam  
 dhammacakkam pavattesi anukampaya pāṇinam
- 3 Dhammacakkappavattente Sikkhiṃhi jīnapungavo  
 kotisatasahassānaṃ pathamābhisaṃmayo ahu
- 4 Apamaṃ pi dhammaṃ desente gāṇasetṭhe naruttame  
 navutikotisahassānaṃ dutiyābhisaṃmayo ahu
- 5 Yamakam patihiraṇ ca dassayante sadevake  
 asitkotisahassānaṃ tatiyābhisaṃmayo ahu
- 6 Saṇṇipatā tayo āsū Sikkhisapī mahesīno  
 khīṇāsavānaṃ vimalānaṃ santacittānaṃ tadīnaṃ
- 7 Bhikkhusatasahassānaṃ pathamo āsī samāgamo  
 asitibhikkhusahassānaṃ dutiyo āsī samāgamo
- 8 Sattatibhikkhusahassānaṃ tatiyo āsī samāgamo  
 anupalitto paḍumaṃ va toyamhi sampavaddhitam
- 9 Ahaṃ tena samayena Arindamo nāma khattiyō  
 sambuddhapamukhaṃ saṅghaṃ annapanena tappayim
- 10 Bahum dussavaram datvā dussakotim anappakam  
 alankatam hatthiyānaṃ sambuddhassa adās ahaṃ
- 11 Hatthiyānaṃ nimmitva kappiyam upanamayim  
 i ūrayim mānasam mayham niccam dalham upatthitam



## XXII

## VESSABHU THE TWENTY FIRST BUDDHA

- 1 Tatth eva Mandakappamhi asamo appatipuggalo  
Vessabhû nama nâmena loke uppajji so jino
- 2 Âdittam ti ca râgaggitanhanam vijitam sadâ  
nago va bandhanam chetva patto sambodhim uttamam
- 3 Dhammacakkappavattento Vesabhû lokanajaho  
asîtikotisahassanam pathamâbhisamayo ahû
- 4 Pakhante cârîkam ratthe lokajetthe narasabhe  
sattatikotisahassanam dutiyâbhisamayo ahû
- 5 Mahâditthim vinodento patihiram karoti so  
samâgata naramaru dasasahassi sadevake
- 6 Maha acchariyam disva abbhutam lomahamsanam  
devâ o eva manussa ca bujjhate satthikotiyo
- 7 Sinnipatâ taj o asum Vessabhusa mahesino  
khinâsavanam vimalânâmantacittânâmantadinam
- 8 Asitibhikkhusahassanam pathamo âsi samagamo  
sattatibhikkhusahassanam dutiyo asi samagamo
- 9 Satthibhikkhusahassânâmantatiyo âsi samagamo  
jarâdibhayacittânâmantorasanam mahesinam
- 10 Tassa buddhassa asamasâ cakkam vattayim uttamam  
sutvana pavitam dhammam pabbajjam abhicrocayî
- 11 Aham tena samayena Sudassano nama khattiy o  
anupânenâ vattihena sasangham jibam pujayim
- 12 Mahadânâmantavattetva rattim divam atandito  
pabbajjam gunasampannam pabbajim jinasantike
- 13 Acârâgunasampanno vattasilasamâhito  
sabbauññutam gavesanto ramam jinasâsane
- 14 Saddhâ piti upagantva buddham vandâmi sattharam  
piti uppajjati mayham bodhiya yeva karanâ
- 15 Anivattamânasam natva sambuddho etad abravî —  
ekatimse sto kappe avam buddho bhavissati
- 16 Ahu Kapilavahye ramme pe [xx 14]  
pe hessama sammukhâ nam [iv 13]

- 17 Tassaham vacanam sutva bhūyho cāttam pasādayum  
uttarivatam adbhūthāsum dasaparampūriya
- 18 Anomam nama nagaram Supatito nāma khattiyo  
mata Yasavatī nāma Vessabhūssa mahesino
- 19 Chabbassasahassānam agaram ayyha so vasi  
Ruci Suruci Vaddhanā tayo pasādamuttamā
- 20 Anūnatimsasahassāni narivo samalanakatā  
Succita nama sa nāri Supabuddho nama atrajo
- 21 Nimitte cāturo disva sivilayānābhikkhami  
chamāsam padhanacaram acari purisuttamo
- 22 Brahmuna jacito sinto Vessabhū lokanayako  
vatti cakham mahaviro Ararame naruttame
- 23 Sono ca Uttaro o eva ahesum aggasavakā  
Upasanto nam upatthāko Vessabhussa mahesino
- 24 Dāma o eva Samāla ca ahesum aggasāvika  
bodhi tassa bhagavato Mahāvalo ti vuccati
- 25 Sotthiko o eva Rammo ca ahesum aggupatthaka  
Gotami ca Sirima ca ahesum aggupatthika
- 26 Satthiratanam ubbedho Hemayupasamupamo  
layā n ccharati rama ratti va pabbate Sikkhi
- 27 Satthivassasahassāni āyu vijjati tarade  
tāvata titthamano so tāresu janatam bahum
- 28 Dhammam vitthārikam katvā vibhaj tvā mahajanam  
dhammanavam thapetvana nibbuto so sasavako
- 29 Dassaneyyam mahajanam vibharam o iriyapatham  
sabbam samantarāhitam nana ritta sabbasankhara
- 30 Vessabhū j navaro satthā Khemarambhi nibbuto  
dhatuvitthārikam asi tesu tesu padesato ti

- 17 Samatimsasahassani nāriyo samalanāfā  
Virocamana nama nari Uttaro nama atrajo
- 18 Nimitte caturo disva rathayanena nikkhami  
anūnakam atthamasam padhānam padahi jino
- 19 Brahmuna yacito santo Kakusandho lokanāyako  
vatti cakkam mahaviro Migadaye naruttamo
- 20 Vidhuro Sanjivo nama ca ahesum aggasavalā  
Buddhiyo nām' uppatthāko Kakusandhassa satthuno
- 21 Sama ca Campanama ca ahesum aggasavika  
bodhi tassa bhagavato Sūriṣo ti pavuccati
- 22 Accuto ca Samano ca ahesum aggupatthāka  
Nanda o' eva Sunandā ca ahesum aggupatthika
- 23 Cattararissaratanāni accugato mahamuni  
Kanaḥappabha niccharanti samanta dvādasayojanam
- 24 Cattarissarasahassāni ayu tassa mahesino  
tāvata tittamāno taresi janatam bahum
- 25 Dhammāpanam pasareva naranarinam sadevake  
naditva sihanadan ca nibbuto so sasavalō
- 26 Atthangavacanasampanno acchiddani niranteram  
sabbam samantarabhitam nanu ritta sabbasanāhara
- 27 Kakusandho jinavaro Khemaramamhi nibbuto  
tatth' eva tassa thupavaro gavutanabhamuggato ti

KAKUSANDHASSA BHAGAVATO VAKKO DVAVISATIMO

- 17 Brāhmano Yaūñadatto ca āsī buddhassa so pitā  
Uttarā nama janikā Konāgamanassa satthuno
- 18 Tinivassasahassāni agāram ayyha so vasi  
Tusita Santusita Santutthā tayo pāsādamuttama
- 19 Anūnasolasasahasāni nāriyo samalanakā  
Rucigattā nāma nāri Satthavāho nāma atrajo
- 20 Nimitte caturō divā hatthiyauena nikkhami  
chamāsam padhānacaram acari purisuttamo
- 21 Brahmunā yācito santo Konāgamanō payako  
vatti cakkm mahavīro Migadāre paruttamo
- 22 Bhīyyo so Uttaro nama ahesum agga-avaka  
Sotthiyo nām' upatthako Konāgamanassa satthuno
- 23 Samuddā ca Uttara c' eva ahesum aggasavikā  
bodhi tassa bhagavato Udambaro ti vuccati
- 24 Uggo ca Somadevo ca ahesum aggupatthaka  
Sivala c' eva Samā ca ahesum aggupatthika
- 25 Uccatarena so buddho timsabhatthasamuggato  
ukkhānukkhe yatha kambu evam ramsiha mandito
- 26 Timsavassasahasāni ayu buddhassa tavade  
tāvata tittamāno so tāresi janatara bahum
- 27 Dhammacetim samussitvā dhammadussavibhūsitam  
dhammapupphagulam katvā nibbutō so sa-āvalo
- 28 Mahavilaso tassa jano siridhammappakasano  
sabbam samantarāhitam nanu rittā sabbasankhārā
- 29 Konāgamanō sambuddho Pabbatārāmaṃhi nibbutō  
dhātuvitthārikam āsī tesu tesu padesato ti

KONĀGAMANASSO BHAGAVATO VAMSA TEVISAṬIMO

- 17 Abu Kapilavhaye ramme nikkhamitvā Tathāgato  
padhānam padahitvāna katvāna dukkarakāriyam  
pe . . . [iv 13]
- 18 Ajapālarukkhamaṇe nisiditva Tathāgato  
tattha pāyāsam paggayha Nerañjaram upēhiti
- 19 Nerañjarāya tīramhi pāyāsam paribhunjīya  
patiyattavaramaggena bodhimūlam upēhiti
- 20 Tato padakkhinam katvā bodhimandam naruttamo  
aparājitanīyattbhāne bodhipallankamuttame
- 21 Pallankena nisiditvā bujjhissati mahāyaso  
imassa janikā mātā Māyā nāma bhavissati  
pitā Suddhodano nāma ayam hessati Gotamo
- 22 Anāsava vitarāgā santacittā samāhitā  
Kōlito Upatisso ca aggā hessanti sāvaka
- 23 Anando nām' upatthāko upatthissati tam jīnam  
Khemā Uppalavannā ca aggā hessanti sāvika
- 24 Anāsava santacittā vitarāgā samāhitā  
bodhi tassa bhagavato Asattho ti pavuccati
- 25 Citto ca Hatthālāvako aggā hessant' upatthakā  
Nandamātā ca Uttarā aggā hessant' upatthikā
- 26 Idam sutvāna vacanam asamassa mahesino  
āmoditā naramarū buddha bijānkuro ayam
- 27 Ukkutthi-saddā pavattanti appotheni hessanti ca  
Katanjali namassanti dasasabassī sadevakā
- 28 Yad' imassa lokanāthassa virajjhissāma sāsanam  
anāgatamhi addhāne hessāma sammukhā imam
- 29 Yathā manussā nadim tarantā patituttham virajjhīya  
hetthā titthe gahetvāna uttaranti mahānadim
- 30 Evam eva mayam sabbe yadī muñcām' imam jīnam  
anāgatamhi addhāne hessāma sammukhā imam
- 31 Tassāpi vacanam sutvā bhiyyo cittam paśadayim  
uttarivatam adhitthāsim dasapāramipūriyā
- 32 Evam aham samsaretvā parivajjanto anācāram  
dukkaraṇ ca katam mayham bodhiyā yeva kārana
- 33 Nagaram Bārānasi nāma Kiki nām' āsi khattiyo  
vasati tattha nagare sambuddhassa mahākulam
- 34 Brāhmano Brahmadatto ca āsi buddhassa so pitā  
Dhanavati nāma janikā Kassapassa mahesino

## XXVI

## THE HISTORY OF GOTAMA BUDDHA

- 1 Aham etarahi buddho Gotamo sakyavaddhano  
padhanam padahitvana patto sambodhim uttamam
- 2 Brahmunā yacito santo dhammacakkam pavattajim  
attbhārasannam kotinam pathamābhīsamayo ahu
- 3 Tato parau ca desento naradevasamagamo  
gananāya na vattabbo dutiyābhīsamayo ahu
- 4 Idh' evaham etarahi ovaḍim mama atrojā  
gananāya na vattabbo tatiyābhīsamayo ahu.
- 5 Eko va sannipāto me sāvakanam mahesinam  
addhatelaśasatānam bhikkhūnāni samagamo
- 6 Virocamano vimalo bhikkhusanghassa majjhato  
dadami patthitam sabbam maṇi va sabbakamado
- 7 Phalam aṅkhaṃānam bhavacchanda jahesinam  
catusaccam pakāsesi anukampaya pāṇinam.
- 8 Dasavissasahasānam dhammabbīsamayo ahu  
ekadvinnam abhīsamayo gananato asankheyyo
- 9 Vitthārikam bahujannam iddham phitam suphullitam  
idha mayham Sakya munino sasanam suvisodhitam
- 10 Anāsava vitaraga santacittā samahita  
bhikkhū nekasatā sabbe parivarenti mam sadā
- 11 Idani ye etarahi jahanti mānuṣam bhavam  
appattamānasā sekhā te bhikkhū vinnū garahita
- 12 Ariya ujasam thomayantā sadā dhammaratā janā  
bujhissanti satimanto samsarasarītā narā
- 13 Nagaram Kapilavatthu me rajā Suddhodano p tū  
mayham janettika matā Mayā devī ti vuccatī
- 14 Ekūnatimsavassāni sgāram ojjh aham vasim  
Rāmo Surāmo Subhato tayo pāsādamuttama.
- 15 Cattārisasahasāni nāriyo sammānuzatā  
Bhaddakaccā nāma nārī Rāhulo nāma atrojo
- 16 Nimitte caturo divā assayānena nikkhamim  
Chabbassam padhanacaram acari dukkaram aham

- 17 Barāṇasī Isipatane cakkam pavattitāṃ mayā  
 aham Gotamasambuddho saranam sabbapaninam  
 18 Kolito Upatisso ca dve bhikkhū aggasavakā  
 Ānando nam' upatthako santikavacaro mama  
 19 Khema Uppalavanna ca bhikkhunī aggasāvika  
 Citto ca Hatthalarako aggupatthakupasakā  
 20 Nandamāta ca Uttara aggupatthikupasikā  
 Aham Assatthamulāmi patto sambodhim uttamam.  
 21 Byamappabbhā sādā mayham solasaḥatthamnggato  
 appam vassasatam avu idan' etarabhi vijjati.  
 22 Tavata tittamāno 'ham taremi janatam bahum  
 thapayitvā na dhammokaṃ paṇḍitasjanabodhanam.  
 23 Aham pi na cirass' eva saddhim savakasanghato  
 idh eva parinibbissam aggi vahārasaṅkhaṇa  
 24 Tāni ca atulatejāni smāni ca dasabalāni  
 ayaṃ ca guṇavaradeho drattimālaḥkhanācīto  
 25 Aśadisa pabbasetva sataram' eva chappabha  
 sabbā samantarabessanti nanu ritta sabbasaṅkharatī.

GOTAKASSA BHAGAVATO VAMSO PAÑCAVISATIṆO

## XXVII

### LIST OF THE BUDDHAS

- 1 Aparameyye ito kappe caturo asuṃ vināyaka  
 Tanhanāro Medhanāro atho pi Sarananāro  
 Dipanāro ca sambuddho ekakappamhi te jina
- 2 Dipanārasaṃ aparena Kondaññaṃ nāma nāyako  
 Iko va ekakappamhi tāresi janatam bahum
- 3 Dipanārasaṃ bhagavato Kondannasā ca satthuno  
 etesam antarā kappe ganānāto asāṅkhiṇā.
- 4 Kondaññaṃ aparena Mangalo nama nāyako  
 tesam pi antarā kappe ganānāto asāṅkhiṇā.
- 5 Mangalo ca Sumano ca Revato Sobhito muni  
 te pi buddhā ekakappe cakkhumanto pabhanāro

- 6 Sobhitassa aparena Anomadassi mahāyaso  
tesam pi antara kappā gananāto asankhiyā
- 7 Anomadassi Padumo Narado cāpi nayako  
te pi buddhā ekakappe tamantakarahā muni
- 8 Naradassa aparena Padumuttaro nama nāyako  
ekakappamhi uppanno taresi janatam bahum
- 9 Naradassa bhagavato Padumuttarassa satthuno  
tesam pi antara kappā gananato asankhiya
- 10 Kappasatasahassamhi eko āsi mahāmuni  
Padumuttaro lokavidū abutinam patiggaho
- 11 Timsakappasahassamhi dve āsimsu nayakā  
Sumedho ca Sujāto ca oraso Padumuttaro
- 12 Atthārase ito kappasate tavo āsimsu navakā  
Piyaḍassi Atthadassi Dhammadassi ca nāyaka
- 13 Oraso ca Sujatassa sambuddhā dvipaduttama  
ekakappamhi sambuddha loke appatipuggala
- 14 Catunavute ito kappe eko āsi mahāmuni  
Siddhattho so lokavidū sallagatto anuttaro
- 15 Dve navute ito kappe dve āsimsu nayakā  
Tisso Phusso ca sambuddha asama appatipuggala
- 16 Ekanavute ito kappe Vipassi nama nayako  
so pi buddho karuniko satte mocesi bandhanā
- 17 Ekatimse ito kappe dve āsimsu nāyaka  
Sikkhi ca Vessabhū e' eva aśamā appatipuggala
- 18 Imamhi bhaddake kappe tayo āsimsu nayakā  
Kakusandho Konagamano Kassapo cāpi nayako <sup>1</sup>
- 19 Aham etarahi sambuddho Metteyo capi hessati  
Ete p' ime paṇca buddha dhīrā lokānukampaka
- 20 Etesam dhammarajūnam annesam nekaḥotinaṃ  
ācikkhivāna tam maggam nibbuta te sasavaka ti

## BUDDHAPAKIN'AKKHANDAM NITTITAM

<sup>1</sup> Here the *Buddhasaṃsa* rightly ends —

Aparimeyye ito kappe pe (xxvii 1) ādinā attharasagathā saṃg  
tikarakehi thap tā n gamasagātha veditabba Sesagāthāya sabbattha pakatam  
eva ti — (Madhuratthavilasini)



## XXVIII

## THE DISTRIBUTION OF BUDDHA'S RELICS

- 1 Mahā Gotamo jñāvaro Kusinārāmanhi nibbuto  
dhātuvattbhārikam āsi tesu tesu padesato ti
- 2 Eko Ajātasathussa, eko Vesālīyā pure,  
eko Kapilavattthumhi, eko ca Allakappake,
- 3 Eko ca Rāmāgāmamhi eko ca Vethadīpake,  
eko Pāvejjake Malle eko ca Kusinārake
- 4 Kumbhassa thūpam kāresi brāhmaṇo Donasavhajo  
Angarathūpam kaṇḍam Moriyā tūthamānasā
- 5 Attha sarīrikā thūpa navamo kumbhacetīyo  
Angarathūpo dasamo tada yeva patitthito <sup>1</sup>
- 6 Ekā dāthā Tīdasapure, ekā Nāgapuro ahu,  
ekā Gandhāravisaye, ekā Kālingarājīyo
- 7 Cattāṇisamādanā kesa lomā ca sabbaso  
devā harimsu ekeham caḥkavāḥparamparā
- 8 Vajirayam bhagavato patto dandañ ca civaram  
nivāsanam Kusaghare paccattharanam Kapilavhajo
- 9 Pataliputtanagare karakam kāya bandhanam  
Campāyam udaka sītīkā unṇalomañ ca Kosale
- 10 Kāsavan ca Brahmaloke vethanam Tīdase pure  
pāsīnake padam settham jaṇu cāpi accutipadam  
nisidanam Avantipure rattho atttharanam tadā
- 11 Arani ca Mithilayam Vedehi parisāvanam

<sup>1</sup> The Phayre MS here inserts the following lines

- 1 Uṇh sam raturo dīthi akkhaṇā dve ca dhātuyo  
asambhū anā unā cattā aṇā bh nna va dhāturo
- 2 Mahantā mūvamatā ca majjhimā bh nantandulā  
kī udikā sī sapamattā nantānappā ca dhāturo
- 3 Mahantā suvanavannā muttavannā ca majjā mā  
kūḍḍakā makulavannā ca soḍḍandā mattā kī
- 4 Mahantā paṇḍa nāl to na yo paṇḍa majjh mā  
kūḍḍakā ca chanaḥ ca etā sambhūti dhāturo
- 5 Uṇh sam sī alā d po l rā maloke ca vamaḥam  
b hāle dakkhā gakkhaṇā ca aḇḇa p etā patitthitā

# CARIYÂ-PITAKA.

# CARIYĀ PITAKA

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa

## BOOK I

### DĀNAPARAMITA

#### I

#### THE STORY OF AKATTI

- 1 Kappe ca satasahassee caturō ca asāṅkheyye  
etth antare yam caritam sabbam tam bodhipaccanāṃ
- 2 Atitakappe cariyāṃ thapayitva bhavābhare  
imamhi kappe caritam parakkhissam sunohi me
- 3 Yada aham brahmaranne sunne virināhanane  
ajjhogahetva vibharami Akatti nama tapaso
- 4 Tada mam tapatejena santatto Tīdivadhibhū  
dharento brahmanavāṇaṃ bhikkhava mam upāgaṃ
- 5 Pavana abbatam pāṇam atelau ca alon kam  
mama dvare thitam divā sakkatābhaṃ aharim
- 6 Tassa datvā aham pāṇam nikkujj tvāna bhajanam  
pun eśanam jahitvāna pavis m patnāsalakam
- 7 Dutiyam pi tatiyam pi upagañchi mam antikam  
akampito anolaggo evam eva adas aham
- 8 Na me tappaccayā atthi sarīrasammā virāṇṇiyam  
pītisukhena rativā vit namemi tam divam
- 9 Yadi masam pi dve masam dakkhineyyam varam labbe  
akampito anolīno dadeyyam danam uttamam
- 10 Na tassa danam dādamāno vasam labhā : ca patthāvaṃ  
sabbannutam patthi tvāno taṃ kammam acariṃ ti

- 4 Na me yâcakam anupatte patikkhepo anucchavo  
mā me bhijji samâdânam dassāmi vipulam gajam
- 5 Nāgam gahetvā sondhīyam bhikkare ratanāmaye  
jalam hatthe âkiritvā brāhmanānam adam gajam
- 6 Tasmim nāge padinnamhi amaccā etad abravum —  
kinnu tuyham varam nāgam yacakānam padassasi ?
- 7 Dhaumam mangulasampannam sangāma vijay uttamam  
tasmim nāge padinnamhi kin te rajjam karissati ti ?
- 8 Rajjam pi me dade sabbam sariram dajjam attho  
sabbanuutam piyam mayham tasmā nāgam adās' aban ti

ITI KURUDDHAMMACARIYAM TATTIYAM

#### IV

#### THE STORY OF SUDASSANA

- 1 Kusāvatimhi nagare yada asi mahipati  
*Mahasudassanto itama cakkevatti mahabbhala*
- 2 Tatthāham divase tikkhattum ghosapemi tahim tahim  
ko kim icchatu pattheti kassa kim diyatu dhanam ?
- 3 Ko chātako ko tasito ko malam ko vilepanam  
nānarattani vatthāni ko naggo paridāhissati ?  
ko pathe chattam ādeti kopahanā mudusabha ?
- 4 Iti sayāñ ca pato ca ghosapemi tahim tahim  
na tam dasasu thānesu na pi thānasatesu vā
- 5 Anekasatattthānesu patiyattam jācāke dhanam  
divā vā yadi vā ratti yadi eti vanipako
- 6 Laddha yadicchikam bhogam purahattho va gacchatu  
evārūpam mahādānam adāsim javajjivikam
- 7 Na pāham dessam dhanam dammi pi n atthi nicayo mayi  
yathāpi āturo nāma rogato parimuttiya
- 8 Dhanena vajjam tappetva rogato parimuccati  
tath' evāham janamāno paripūretum asesato
- 9 Unadhanam pūrayitum demā danam vanipake  
*nirālayo apaccāyo sambodhumanupattiya ti*

MAHĀSUDASSANACARIYAM CATUTTHAM

## V

## THE STORY OF GOVINDA

- 1 *Punâparam yadâ homi sattarâjapurohito*  
*pûjito naradevehi Mahâgovindo brâhmano*
- 2 *Tadâham sattarajjesu yam me âsi upâyanam*  
*tena demî mahâdânam akkhobbham sâgarûpamam*
- 3 *Na me dessam dhanadbaññam pi n' atthi niccayo mayi*  
*sabbaññutam piyam mayham tasmâ demî varam dhanam ti*

MAHÂGOVINDACARIYAM PANCAMAM

## VI

## THE STORY OF NIMI

- 1 *Punâparam yadâ homi Mithulâyam puruttame*  
*Nimi nâma mahârâjâ pandito kusalatthiko*
- 2 *Tadâham mâpayivâna catusalam catumukham*  
*tattha dânam pavattesum miga-pakkhi-nara-nârinam*
- 3 *Acchâdananâ ca sayananâ ca annapânanâ ca bhojanam*  
*Abbhocchinnam karitvâna mahâdânam pavattayim*
- 4 *Yathâpi sevakâ sâmmam dhanahetum upâgato*  
*kâyena vâcâ manasâ ârâdhanîyam esatî*
- 5 *Tath' evâham sabbabhavâ pariyesissâmi bodhiyam*  
*dânena satte tappetvâ icchâmi bodhim uttaman ti*

NIMIRAJACARIYAM CHATTTHAMAM

## VII

## THE STORY OF CANDAKUMĀRA

- 1 Punâparam yadâ homi Ekarajissa atrajo  
nagare Pupphavattiyâ Kumâro Candasavhayo
- 2 Tadâham yajanâ mutto mikkhanto yaññavâtaḥo  
samvegam janayitvâna mahādânam pavattayim
- 3 Nâham pivâmi khādâmi na pi bhuñjâmi bhojanam  
dakkhineyyam adattâna api chappañca rattiyô
- 4 Yathâpi vâniyo nâma katvâna bhanda-añceyam  
yattha lâbho mahâ hoti tatthaharati bhandakam
- 5 Tath' eva sokabhuttâpi pare dinnam mahapphalam  
tasmâ parassa dâtabbam satabhâgo bhavissati
- 6 Etam atthavasam ñatvâ demi danam bhavâbhaye  
na patikkamâmi dânatô sambodhimanupattiya ti

CANDAKUMĀRACARITAM SATTAMAM

## VIII

## THE STORY OF SIVI

- 1 Arutthasavhaye nagare Sivi nâmasi khattiyô  
nisajja pāsâdavare evam cintes' ahan tadâ
- 2 Yam kiñci mânusam dânan adinnam me na vijjati  
yo pi yaceyya mam cakkhum dadeyyam avikampito
- 3 Mama sankappam aṇḍâya Sakko devânam issaro  
nisinnô devaparisâya idam vacanam abravî —
- 4 Nisajja pāsâdavare Sivi rajâ mahiddhiko  
cintento vividham dânam adeyyam so na passati
- 5 Tatham nu vitathan n' etam handa vimamsayâmi tam  
muhuttam âgameyyâtha yâva jânam tam manan ti
- 6 Pavedhamâno phalhasiro valitagatto jaraturo  
andhavanno va hutvana rajânam upasankami

- 7 So tada paggabhetvana vâmam dakkhinabahu ca  
sirasmmi añjalim katva idam vacanam abravî —
- 8 Yâcamî tam maharaja dhammikarattavaddhanam  
tava danaratâ kitti uggatâ devamanuse
- 9 Ubho pi nettâ nayana andha upahatâ mama  
ekam me nayanam dehi tvam pi ekena yâpayâ ti
- 10 Tassaham vacanam sutva hattho samviggamanaso  
katañjali vedajato idam vacanam abravim —
- 11 Idânâham cintayitrâna pasâdato idh' âgato  
tvam mama cittam añnaya nettam yacitum âgato
- 12 Aho me manam siddham sanlappo paripûrito  
adinnapubbam dânavaram ajja dassâmi yâcaka
- 13 Ehi Sivaka uttbehi ma dantayi mâ pavedhayi  
ubho pi nayane dehi uppatetvâ va tibbake
- 14 Tato so codito mayham Sivako vacanam karo  
uddharitrâna padasi tâlamujam âa yâcaka
- 15 Dadamânassa dentassa dinnadânassa me sato  
cittassa annathâ n atthi bodhiyâ yeva kâranâ
- 16 Na me dessa ubho cakkhû attâ na me na dessiyo  
sabbanñutam piyam mayham tasmâ cakkhum adas'  
ahan ti

SIVIRAJACARIYAM ATTHAMAM

## X

## THE STORY OF THE HARE

- 1 Punaparam yada homi sasako pavanacariko  
tinapannasakaphalabhakkho parabethanavivajjito
- 2 Makkhato ca singalo ca uddapoto c' aham tadā  
vasama ekasamanta sayam pato padissare
- 3 Aham te anusasami kiriye kalyānapapake  
papani parivajjetha kalyāne abhinivassatha
- 4 Uposathamhi divase candam divana puritam  
etesam tattha acikkhi divaso ajj uposatho
- 5 Danani patiyadetha dakkhineyyassa datave  
datva danam dakkhineyyam uparassath' uposatham
- 6 Te me sādhu ti vatvāna yathā sattī yatha balam.  
Danani patiyadetha dakkhineyyam gavesumsu.
- 7 Aham nisajja cintesi danam dakkhī gñucchavam  
Yadā ham labhedakkhineyyam kumme dānam bhavissati?
- 8 Na me atthi tila mugga māsa va tandula ghatam  
aham tinena yapemi na sakka tinam datave
- 9 Yadā eti dakkhineyyo bhikkhāya mama santike  
dajjāham sakam attānam na so tuccho gamissati
- 10 Mama sankappam anuaya Sakko brāhmanavannina  
āsayam me upaganchi danavumamsanaya me
- 11 Tam aham divana santuttho idam vacanam abravim —  
sādhu kho si anupatto ghasahetu mam' antike
- 12 Adinnapubbam danavaram ajja dassami te aham  
tuvam silagunūpeto ayuttam te parabethanam
- 13 Ehi aggum padipehi nānakatthe samanaya  
aham pacissam attanam pakkam tvam bhikkhaviṣṣasi ti.
- 14 Sādhu ti so hatthamano nānakatthe samānaya  
mahantam akasi cītakam katvān angaragabbhalam.
- 15 Aggum tattha padipeti vatha so khippam mahābhaye  
photetva rajagate gatte elamantam upāvisi
- 16 Yadā mahakatthapanjo āditto dhūmam ayati  
tad uppatitva papatim majjhe jalasikhantare



- 17 Yathâ sîtodakam nâma pavittham yassa kassaci  
 sameti daratham parilabham assâdam deti piti ca  
 18 'Tath' eva jalitam aggim pavitthassa mamam tadâ  
 sabbam sameti daratham yathâ sîtodakam viya  
 19 Chavicammam mamsam nahârum atthihadayabandhanam  
 kevalam sakalam kajam brâhmanassa adas' aban ti

## SASAPANDITACARIYAM DĀSAMAM

- 20 Alatti brâhmano, Sankho Kururâjâ Dhanañjayo,  
 Mahâsudassano râjâ, Mahâgovindabrâhmano  
 21 Nimi, Candakumâro ca, Sivi, Vessantaro, Saso  
 Aham eva tada asipi yo te danavare ada  
 22 Ete dânaparikkhara ete danassa pârami  
 Jivitam yâcaka datvâ idam pârami pûrayim  
 23 Bhikkhây' upagâtam diavâ sakattanam paricajim  
 dâne na me samo n' atthi esa me danapârami ti

## DÂNAPARĀMITA NITTHTTA

## BOOK II

## SILAPARAMITĀ

## I

## THE STORY OF THE WISE ELEPHANT

- 1 Yada ahoṣi pavane kunjaro matu posako  
na tadā atthi mahiṃya guṇena mama sādiso
- 2 Pavane disva vanacaro rani o mam'ativedayi  
tav' anucchavo maharaja gajo vasati kanane
- 3 Na tassa parikkhaya attho na pi alakkasaya  
samagahite sondaya sayam eva idh'ehi
- 4 Tassa tam vacanam sutra raja pi tuṭṭhāmanaso  
pesesi hatthidamakam chekacariyam susikkhitam
- 5 Gantrana so hatthidamako adassa padumassare  
bhisamulam uddharantam yapanatthaya mātuva
- 6 Vinaya me silagunam lakkhanam upadhārayi  
ehi putta ti vatvana mama sondaya aggahi
- 7 Yam me tada pakatikam sariranugatam balaṃ  
ajja nagasahassanam balena samasādisam.
- 8 Yadi haṃ tesam pakuppeyyam upetaṃ gahanāya maṃ  
pat' balo bhav' tesam yāva rajjam pi manussam
- 9 Apī ca haṃ silarakkhāya s' laparamipuriyā  
na karomī citta annathattam pakkhupantam maṃ alake
- 10 Yadi te maṃ tattha kotteyyum pharasūhi tomarehi ca  
n eva tesam pakuppeyyam silakhandabbaya mama ti

## II

## THE STORY OF BHURIDATTA SNAKE

- 1 Punaparam yadā homi Bhuridatto mahiddhiko  
Virupakkhena maharanna devalokam aganch aham.
- 2 Tattha passitva ham deve ekantam sukhasamappite  
tam saggam gamanattaya silabbatam samadayim
- 3 Sarirak ocam katvāna bhutva jīpanamattakam  
caturo ange adhitthaya semi vammikamuddhani
- 4 Chaviya cammena mamsena nahāru attbikehi va  
yassa etena karaniyam dinnam yeva haratu so
- 5 Samsito akataunnuna Alampāno mam aggabi  
pelaya pakkhipetrāna k leti mam tabim tabim
- 6 Pelaya pakkhipante pi sammaddante pi panina  
Alampānena na kuppam silakhandabhaya mama
- 7 Sakaj vitapagacāgo tinato lahuko mama  
silavitikkamo mayham pathavi uppattana viya
- 8 Nirantaram jat satam cajeyyam mama jivitam  
n eva silam pabbindeyyam catudipana hetu pi
- 9 Api caham silarakkhaya s laparam puriyā  
na karomi citte annathattam pakkhipantam pi pelake ti

BHURIDATTACARITAM DUTITA.

## III

## THE STORY OF CAMPEYYA SNAKE

- 1 Punāparam yadā homi Campeyyako mahiddhiko  
tadapi dhamm ko āsi s labbatasamappito
- 2 Tadapi mam dhammascarim upavuttham uposatham  
ah kundiko gahetvāna rajadvaramhi k lati.
- 3 Yam so vānam e ntayati n lapitam va lohita  
tassa cittānuvattanto homi cintitasannibho

- 4 Thalam karevyam udakam udakam pi tbalam kare  
yadi ham tassa pakappeyam kbanena chārikam kare
- 5 Yadi cittavasi hessam parihayissami silato  
silena parihinassa uttamatto na sijjhati
- 6 Kamam bhijjatu vām layo idh eva vikiriyatu  
n eva silam pabhindevyam vikirante bhusam viya ti.

CAMPETANAGACARITAM TATITAM.

## IV

### THE STORY OF CULABODHI

- 1 Punaparam yada homi Culabodhi suelava  
bhavam disvana bhayato nellhammam abhinikkhamim.
- 2 Ya me dutiyikā asi brahmani kanakasannibha  
sa vatte anapekkhā nellhammam abhinikkhami
- 3 Nirālaya chinnaabhandu anapekkha kule gane  
carantā gāmanigamam Barapasim upagamam.
- 4 Tattha vasama nipakā asamsattha kule gane  
nirakule appasadde raj uyyane vasām ubho
- 5 Uyyanadassanam gantva raja addasa brahmanim  
upagamma mamam pucchi tuih esā kassa bhariya ti?
- 6 Evam vutte aham tassa idam vacanam abravim  
na mayham bhariya esa sabadhammā ekasasani
- 7 Tassa sarattadhiḡato gabapetrana cetale  
nippilayanto balasa antepuram pavesavi
- 8 Odapattikiva mayham sahaja ekasasani  
aka ldbitva nivantiyā kopo me upapajjatha.
- 9 Saha kope samuppanne silabbatam anussarim  
tattā eva kopam nigganhim nadāsi vuddhitum pari.
- 10 Yadi nam brahmanim koci kottevya tinhasattivā  
n eva s im pabhindevyam bodhiya veva kārana
- 11 Na me sa brahmani dessa na pi me balam na vijjati  
sabba utam pivam mayham tasma s lanurakkhissan ti.

CULABODHICARITAM CATUTTHAM

- 4 Thalam kareyyam udakam udakam pi thalam kare  
yadî 'ham tassa pakuppeyam khanena charikam kare  
5 Yadi cittavasi hessam parihayissami silato  
silena paribhassasuttamattho na sikkhatî  
6 Kamam bhijjatu yam kâyo idh eva vikariyatu  
n eva silam pabhindeyyam vikirante bhusam viya tî

CAMPEYYANAGACARIYAM TATIYAM

#### IV

### THE STORY OF CULABODHI

- 1 Punâparam yada homi Culabodhi susilavâ  
bhavam disvâna bhayato nekkhammam abhinikkhamam  
2 Yâ me dutiyikâ âsi brâhmanî kanakasannibhâ  
sa vivatte anapekkhâ nekkhammam abhinikkhamî  
3 Niralayâ chinnabbandu anapekkhâ kulê gane  
caranta gamanigamam Bâranasim upagamum  
4 Tattha vasâma nîpakâ asamsattha kule gane  
nîrâkule appasadde raj uyyane vasâm ubho  
5 Uyyânadassanam gaotvâ râjâ addasa brahmanim  
upagamma mamam pucchi tuyh' esâ kassa bhariyâ tî?  
6 Evam vutte aham tassâ idim vîcānam abravim  
na mayham bhariyâ esa sahadhammâ ekasasani  
7 Tassâ sâratthâdhigato gâhapetvâna cetake  
nippilayanto balasa antepuram pavesayî  
8 Odapattikiya mayham sahaja ekasasani  
akaddhitvâ niyantîya kopo me upapajjatha  
9 Saha kope samuppanne silabbatam anussarim  
tatt'h eva kopam nigganhim nadasi vuddhitam pari  
10 Yadi nam brâhmanim koci kotteyya tinbasattiyâ  
n eva silam pabhindeyyam bodhiya yeva kâranâ  
11 Na me sa brahmanî dassa na pi me balam na vijjati  
sabbannutam piyam mayham tasma silanurakkhissan tî

CULABODHICARIYAM CATUTTHAM

## THE STORY OF THE BUFFALO KING

- 1 Punaparam vada homi mahimso vanacarako  
pavaddhakavo balava mahanto bhimadassano
- 2 Pabbhare giridugge ca rukkhamule dakāsaye  
ho' ettha thanam mahimsanam koci koci tahiṃ tahiṃ
- 3 Vicaranto brabaraane thanam addasi bhaddakam  
tam tharāṃ upagantvāna tittamaṃ ca svamaṃ ca.
- 4 Ath' ettha kapi māganva papo anarivo labu  
khande nalate bhāṃuke mutteti ohaneti tam.
- 5 Sakim pi divasam dutiyam tatiyam estuttam pi ca  
duseti mam sabbakalam tena homi upodduto
- 6 Mamam upoddutāṃ diṣva vakāho mam idāṃ abravī —  
naseh' etam chavam papam singehi ca khurehi ca.
- 7 Evam vu te tādā vakāhe aham tam idam abravim —  
kim tvam makkhesi kunapena papena anarivena mam?
- 8 Yadi 'ham tassa kuppervam ta o hinatāro bhava  
silā ca me pabbhijjvā vana ca gaharevvaṃ mam.
- 9 Hūta jivitā vapi parisuddhena māmaṃ varam  
kvāham jivitaheta pi khami parabhethanam.
- 10 Mam evaṃ mannamāno ane p evam karissanti  
te va tattha vadhissanti sa me mutti bhaviṣṣati.
- 11 Hinamajjhimsukkatthe sahanto avamanitam  
evam labhati sappanno māmaṃ vathā patthetan ti.

KANTHARAJACARITAM PANCAMAM

## VI

## THE STORY OF THE RURU DEER.

- 1 Punaparam vada homi su' a takanakaṃṣṇibho  
Migiraja Paru nama parama lakṣaṇo
- 2 Rāme padāṃ rāmanivo viti te amarasake  
tat ha vasaṃ upagachira Gaṇakul māraṇaṃ.

- 3 Atha upari Gangaya di anikehi paripilito  
puriso Gangaya patati jivāmi vā marāmi va
- 4 Rattim divam so Gangaya voyhamano mahodāke  
ravanto karunum ravam majjhe Gangaya gacchati
- 5 Tassaham siddham sutvāna karunam paridevato  
Gangaya tire thatvāna apucchim ko si tvam naro?
- 6 So me puttbo ca vvakāsi attano karanam tada  
dhamikehi bi ito tasito pakkhanto 'ham mahanadim
- 7 Tassa katvāna kārūnan capitva mama jivitam  
pavisitva niharim tassa andhakaramhi rattiya
- 8 Assattha kalam anujāya tassabharu idam abravim —  
eban tum varam jacami ma mam kassaci pavāda
- 9 Nagaram gantvāna ācikkhi pucchito dhanahetulo  
rājanam so gahetvāna upagauchi mam antikam
- 10 Yavatā lāranam sabbam rami o arocitam maya  
raja sutvāna vacanam ussum tassa viḥappayi —  
idh eva ghātayissami mittadubbhita anariyam
- 11 Tam aham anurakkhanto nimmini mama attana —  
tittha te so maharaja kamankāro bhvāsi te
- 12 Anurakkhim mama silam narakkham mama jivitam  
silava hi tada asim bodhiyā jeva kārana ti

EVURAJACARITAM CHATTHAMAM

## VII

### THE STORY OF MĀTANGA

- 1 Punaparam yadā homi jatilo ugगतपानो  
Mātango nama namena silavā susamahito
- 2 Ahan ca brahmano elo Gangakule vasam ubbo  
aham vasāmi upari hettha vasati brahmano
- 3 Vicaranto anukūlamhi uddham me assam addasa  
tattha mam paribhasetva abhisapi muddhaphālanam
- 4 Yadi ham tassa kuppeyyam yadi silam na gopaye  
oloketvan ahan tassa karejyam charikam viya

- 5 Yam so tada mam abhisapi kupito dutthamanaso  
tass' eva matthake nīpati yogena tam pamocayim  
6 Anurakkhim mama silam narakkhim mama jīvitam  
silava hī tada asmi bodhiya yeva kārana ti

MATANGACĀRITAM SATTAMAM

## VIII

### THE STORY OF THE JUST YAKKHA

- 1 Punāparam vada homi mahavakkho mahiddhiko  
Dhammo nama mahavakkho sabbalolanukampako  
2 Dasakūśalakammapathe samadapento mahajanam  
Carami gāmanigamam samitto saparijano  
3 Papo kadariyo vakkho dipento dāsa parake  
So p' ettha māhivā carati samitto saparijano  
4 Dhammavadi Adhammo ca ubho paccanika vivāsam  
dhure dhamam ghattaranta samānha patipathe ubho  
5 Kalaho vattati asma kalānapapakassa ca  
magga okkamanattaya mahayuddho upatthito  
6 Yadi 'ham tassa pakuppeyyam yadi bhinde tapoganam  
saha parijanan tassa rajabhūtam kareyy' aham  
7 Api caham sila rakkhava nibbapetvāna manasam  
saha janen' okkamitva patham papass adās aham  
8 Saha pathato okkanto katvā entassa nibbutim  
vivaram adasi pathavi papayakkhassa tarade ti

DHAMMAADHAMMADEVAPUTTACĀRITAM ATTHAMAM



## IX

## THE STORY OF JAYADDISA

- 1 Pañcālaratthe nagare Kappilayam puruttame  
rājā Jayaddiso nāma sīlagunam upāgato
- 2 Tassa rañño aham putto Sutadhammo susilavā  
alinasatto gunavā anuttaraparijjano sadā
- 3 Pitā me migavam gantvā porisādam upāgami  
so me pitum aggahesi bakkho si mama mā ca
- 4 Tassa tam vacanam sutva bhīto tasitavedhito  
uruthambho ahu tassa disvāna porisādakam.
- 5 Migavam gahetvā muñcassu katva āgamanam puna  
brāhmanassa dhanam datvā pitā āmantayi mamam
- 6 Rajjam putta patipajja mā pamajji puram idam  
katam me porisādena mama āgamanam puna
- 7 Mātā pitu ca vanditvā nūminivāna otāgam  
nikkhipetvā dhanukhaggam porisādam upāgamim.
- 8 Sasatthahatthūpagatam kadāci so tasissati  
tena bhijjissati sīlam parittāsam kate mayi
- 9 Sīlakhandabhayā mayham tassa dexam na vyāharim  
mettacitto hitavādi idam vacanam abravim —
- 10 Ujjalehi mahā aggim papatisāmi rukkhato  
sompattakalam aṇṇāya bhakkhaya tvaṃ pitānaha.
- 11 Iti sīlavatam hetu nārukkhim mama jīvitam  
pabbājesiṇ cāham tassa sadā pānātipātikan ti,

## X.

## THE STORY OF SANKHAPĀLA

- 1 *Paṇāparam yadā homi Sankhapālo mahiddhiko*  
*dāthāvudho ghoraviso dvijivho uragādhībhū*
- 2 *Catupathe mahāmagge nānajanassamaḥulo*  
*caturō ange adhitthāya tattha vāsāṃ akappayim*
- 3 *Chaviyā cammena mamsena nabāru atthikehi vā*  
*yassa etena karaniyam dinnam yeva haratu so*
- 4 *Addasamsu bhojaputtā kharā luddā ahārunā*  
*upagaūchum mamam tattha dandamuggarapānino*
- 5 *Nāsāya vinivijjhivā nangutthe pittbikantake*  
*kāje āropayivānā bhojaputta harimsu mam*
- 6 *Sasāgaran tam pithavim sakānanam sapabbatam*  
*icchamano c' aham tattha nāsavātena jhāpaye*
- 7 *Sūlehi vijjhayante pi kottayante pi sattibhi*  
*bhojaputte na kuppāmi esā me sīlapārami ti*

## SANKHAPĀLACARIYAM DASAMAM

- 8 *Hatthināgo, Bhūridatto, Campeyyo, Bodhimāhiso,*  
*Ruru Matango, Dhammo ca atrajo ca Jayaddiso*
- 9 *Ete sabbe sīlabalā parikkhārā padesiḥā*  
*jīvitam parikkhivā sīlani anurakkhissam*
- 10 *Sankhapālasa me sato sabbalālam pi jīvitam*  
*Yassa lassaci nīyantam tasmā sā sīlapārami ti*

## SĪLAPĀRAMI VIDDISO VINTHITO

## BOOK III

## NEKKHAMMAPĀRAMITA, &amp;c

## I

## THE STORY OF YUDHANJAYA

- 1 Iāda aham amitayaso rajaputto Iudhanjayo  
usavabindura suriyatape patitam disvāna samvīṇi
- 2 Tan i evadhīpatikatvā samvegān anubrūhāyān  
māta pītu ca vanditvā pabbajjān anuyācāham
- 3 Iācanti mān paṇḍitā saṇegama saratthakā  
ajj eva puttā patipajja iddham phītam mahamāhū
- 4 Sarajake sūh orodhe saṇegame saratthakā  
karuṇān paridevante anapekkhō hi pabbajjān
- 5 Kevalān pathavī rajjān uṭṭiparījanīm<sup>o</sup> yasān  
cājamāno na cintesān bodhīyā veva karuṇā
- 6 Mitā pītā na me dēssa na pi dēssān mahāyāsān  
sabbān utam piyān mayham tasmā rajjān pariccājān ti

YUDHANJAYACARIYAM PATHAMAḌ

## II

## THE STORY OF SOMANASSA

- 1 Puṇḍaram vadā homi Inda patthe puruttamo  
lāmito dāyaso pūṭṭo Somanasso ti vassuto
- 2 Sīlavā gunasampanno kāyānāpatibhī ānāvā  
vud ihāpacāyā I irimā sār gahetvā ca kovido
- 3 Tasmā rāḥo patikaro asī kulākatūpaso  
ārāmaṇṇaṇ malāvacchān ca ropitvāna so jīvati



- 3 Mātā pituhī pahitā sahāvā ekamānaya  
kāmehi mam nimanenti kulavamsa dharehī ti
- 4 Yam tesam vacanam vuttam gihidhamme sakkavā am  
tam me ahoṃ kathamam tattapālikamam viva
- 5 Te mām tida ukkhipantam pucchimsu pa t' itari mātā  
kiri tvaṃ patti ayaṃ samma vadi kāme na bhūti jati
- 6 Tesāham evam avacam attakāmo hi es mām  
nā am patthemi gihib' itam nekkhammānā kīra'o aham
- 7 Te mayi am vacanam sutvā pita mātā ca avocvum  
mā ā pitā evam āhu sabbe pi pabbajjāma hā
- 8 Ubbho mātā pitā māvhaṃ bhaginī ca sa ta bhāra  
amitadhanari chad layitvā pāve mātā mahāvaṃsa ti

-----  
KIRITAM CATUTTHAM

## VI

## THE STORY OF TEMIYA

- 1 Punaparam yada homi Kasirajassa atrajo  
Mûgapakkho ti nâmena Temiyo ti vadanti mam
- 2 Solasitthisahassanam na vijjati pumo tada  
ahorattanam accayena nibbatto aham ekako
- 3 Kiccha laddham piyam puttam abhijatam jutindharam  
setacchattam dharayitvâna sayane poseti mam pita
- 4 Niddayamano sayanavare pabujjhita<sup>va</sup> aham tadâ  
addasam pandaram chattam yenâham nirayangato
- 5 Saha d tthassa me chattam taso uppajji bheravo  
vinicchayam samapanno kadaham imam muccissam
- 6 Pubbasalohitâ mayham devatâ atthakamini  
sa mam disvâna dukkhitam tisu thâ<sup>ne</sup>su yojayi
- 7 Mâ pandiccam vibhavaya bahumatam sappaninam  
sabbo jano ocinayatu evam attho bhavissati
- 8 Evam vuttay aham tassa idam vacanam abravî —  
karomi te tim vacanam yam tvam bhanasi devate
- 9 Atthakama si me amma hitakamâ si devate  
tasaham vacanam sutvâ sagare va thalam labhim
- 10 Hattho samvigga<sup>ma</sup>manaso tayo ange adhitthahim  
mugo aho m badhiro pakkho gativivajjito
- 11 Ete ange adhitthaya vassanam solasam vasi  
tato me hatthapade ca jivham sotu ca maddiya  
anûnatam me passitva Kâlakanni ti nindimsum
- 12 Tato janapada sabbe senapatipurohita  
sabbe ehamana hutva chaddanam anumodimsum
- 13 So ham tesam mat m sutva hattho samvigga<sup>ma</sup>manaso  
yassatthâya tapo cinno so me attho samujjhatha
- 14 Nhapetvâ anulumpitva vethetva rajavethanam  
chattena abhisincitva laresum purapadakkhinam
- 15 Sattaham dhârayitvâna uggate ravimandale  
rathena mam niharitva sarathi vanam upagami

## IX

## THE STORY OF THE YOUNG QUAIL

- 1 Punāparam yadā homi Magadhe rattapotaḥ  
ajatapakkho taruno mamsapeṣi kulavake
- 2 Mukhatundaken' āharitvā mātā posayati madam  
tasā phassena jivāmi n' atthi me kāyikaṃ balaṃ
- 3 Samvacchire gimhasamaye daridāho padippati  
upagacchati ambhākam pāvako kaphavattani
- 4 Dhūmadhūman janitv' evaṃ saddāyanto mahā sikhī  
anupubbena jhāpento aggi mamam upāgami
- 5 Aggavegabhaya bhītā tasitā mātā pitā mama  
sāhāyakaṃ mahābhaddatvā attānam parimessam
- 6 Pade pakkhe pajahāmi n' atthi me kāyikaṃ balaṃ  
so 'ham agatiko tathā evaṃ cintes' aham tadā
- 7 Yesāham upadhāveyyam bhito tasitavedhito  
te mam ohaya pakkanta katham me ajja kātāre
- 8 Atthi loke silaguno saccam soceyy' anuddayā  
tena saccena kāmami saccakiriyaṃ uttamam
- 9 Āvajjetvā dhammabalaṃ saritvā pubbaḥe jine  
saccabalaṃ avassāya saccakiriyaṃ akās' aham
- 10 Santi pakkhā apatanā santi pādā avañcanā  
mātā pitā ca nikkhantā jatavedapatikkama
- 11 Saha sacce kate mayham mahāpajjaliko sikhī  
vajjesi solasaḥarissāni udakam patvā yathā sikhī  
saccena me samo n' atthi esā me saccapārami ti

- 3 Apucchī maṃ porisādo kiṃ tvaṃ icchasi nissajjam<sup>o</sup>  
yathā maṃ te kaḥāmi yadi me tvaṃ pun' ebisi  
4 Tassa patisupitvāna panhe āgamanam mama  
upagantvā puram rammam ryyam niyvādayim tada  
5 Anussaritvā satam dhammam pubbakam jinasavitam  
brahmanassa dhanam datvā porisādam upāgamim  
6 N' atthi me samsayo tattha ghatayissati vā na va  
saccayācānurakkhanto jivitañ cajitum upāgamim  
saccena me samo n' atthi esā me saccapārami ti

SUTTA<sup>o</sup>OMACARITAM DVADASHAMAM

## XIII

## THE STORY OF SUVAṆṆA SAMA

- 1 Samo yadā vane āsīm Sakkena abhinimmito  
pavane sihavyagghe ca mettāyam upananiyam  
2 Sihavyagghehi dīpehi ucehehi mahācehi ca  
pasadamigavarāhehi parivāretva vane vasim  
3 Na maṃ koci uttassati na pi bhāvāmi kassaci  
mettābalen' upatthaddho ramāmi pavane tada ti

SUVAṆṆAMACARITAM

## XIV

## THE HISTORY OF I KARUJA

- 1 Puṇḍarīkani vadā home I karājā ti vasaṃ so  
paramam ellam adhiṭṭhāva parādam mahāmahim  
2 Dasakusalakammapathe vattami anavavaso  
catūhi saṅgahavattūhi saṅganāmi mahājjanam  
3 I vaṃ me appamattassa idha loke parattha ca



- Dabbaseno upagantva acchindanto puram mamam  
 4 *Rajûpajive nigame sabalatthe saratthake*  
*sabbam hatthagatam katvā kasuya nikkhami mamam.*  
 5 Amaccamandalam rajjam phitam antepuram mama  
*acchinditvāṇa gahitam piyam puttam va pass' aham.*  
*mettāya me samo n' atthi esa me mettāparāmi ti*

ĒKARĀJACARIYAM CUDASAMAM,

## XV

### THE STORY OF THE GREAT REJOICING

- 1 *Svame soryam kappam charatthakam midhāy' aham*  
*gamaṇḍalā upagantva rūpam dasenti 'nappakam.*  
 2 Apare gandhan ca mālan ca bhojanam tividham bahum  
*upavānany' upanenti hattha samviggaṇḍanaṇḍā*  
 3 Ye me dukkham upadahanti ye ca denti sukkham mama  
*sibbham samako homi dayakopo na vijjati.*  
 4 *Sukkhadukkhe tulābbhūto yasesu ayasesu ca*  
*\* sabbattha samako homi esa me upekkhapārami ti*

?

MAHALOMAHANSACARIYAM PANTAPASAMAM

- 5 Yudhanjajo, Somanasso Ajogharabhiṇṇa ca,  
 Sonanando, Mūgapakkho, Kapirajā, Saccavajhajo,  
 6 Vattako, Maccharajā ca, Kanhā dipāvaṇṇo so,  
 Sutasomo puna asim Samo ca Ekaraṇṇa  
 Upekkhapārami āsi itivuttam mahesina  
 7 Evam bahuvudham dukkham sampatti ca bahūvidha  
*bhavabbhaye anubhavitvā patto sambodhim uttamam.*  
 8 Datvā dātābbakam danam silam pūretvā asesaḷo  
*nikkhamme pāraṇam gantvā patto sambodhim uttamam*  
 9 *Pandito piṇṇapucchitvā viṇṇam katvānam uttamam*  
*khantvā patamim gantvā patto sambodhim uttamam*  
 10 Katvā dāḷham adhatti anam saccavācānuraḷḷhiya

- mettāya pāramiṃ gantvā patto sambōdhīm uttāmaṃ.  
 11 Lābhālābhe yasāyase samānanāvamānane  
 sabbattha samāno hutvā patto sambodhim uttamaṃ.  
 12 Kosajjaṃ bhayato disvā viriyārambhaṃ ca khemato  
 āraddhaviriyā hottha esā buddhānusāsani.  
 13 Vivādaṃ bhayato disvā avivādañ ca khemato  
 samaggā akhilā hottha esā buddhānusāsani.  
 14 Pamādaṃ bhayato disvā appamādañ ca khemato  
 bhāve atthaṅgikaṃ maggaṃ esā buddhānusāsani.

Itthaṃ sudam bhagavā attano pubbacariyaṃ sambbhāvi-  
 samāno Buddhāpadāni yaṃ nāma dhammapariyāyaṃ abhā-  
 sitthā ti.

CARIYĀPIṬAKAṆṢIṬṬITĀṆ.

C. adds the following lines:—

Yasmā pana ayaṃ pāli paramparāya likkhitā  
 vipallatṭhakkhārā tasmā sāyaṃ suṭṭhu visodhitā  
 Paṇḍāsīho ti nāmena anuthereṇa dhīmatā  
 sā anaṭṭhitikāmena bahugandhesa āgatā  
 Atthaṃ samsanditvā mayā tassa tejena pāṇino  
 samiddhasaṅkappā hontu devā rakkhantu sāsanaṃ

CARIYĀPIṬAKAPĀLI SAMĀTTĀ.